

TRIBUNAL DE JUSTICIA
DE LA
UNIÓN EUROPEA

Recopilación
de la
Jurisprudencia

del Tribunal de Justicia
y
del Tribunal General

*

Parte I
Tribunal de Justicia

*



2011 – 12 (C)

Parte I: Jurisprudencia del Tribunal de Justicia

Fascículo 1

Asunto C-90/09 P: General Química, S.A., y otros contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Sector de las sustancias químicas para la industria del caucho — Decisión por la que se declara la existencia de una infracción del artículo 81 CE — Grupo de empresas — Responsabilidad solidaria de una sociedad matriz por las infracciones de las normas en materia de competencia cometidas por sus filiales — Imputación a la última sociedad matriz del grupo») I - 1

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 5

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de enero de 2011 I - 30

Asunto C-155/09: Comisión Europea contra República Helénica («Incumplimiento de Estado — Artículos 12 CE, 18 CE, 39 CE y 43 CE — Artículos 4, 28 y 31 del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo — Legislación tributaria — Requisitos de exención del impuesto de transmisión de bienes inmuebles con ocasión de la primera adquisición de un bien inmueble — Exención reservada únicamente a los residentes en el territorio nacional y a los nacionales de origen griego que no residen en dicho territorio en la fecha de la compra») I - 65

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de enero de 2011 I - 68

Asunto C-463/09: CLECE, S.A., contra María Socorro Martín Valor y Ayuntamiento de Cobisa («Política social — Directiva 2001/23/CE — Transmisión de empresas — Mantenimiento de los derechos de los trabajadores — Concepto de “transmisión” — Actividad de limpieza — Actividad realizada directamente por un ayuntamiento que contrata nuevo personal») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha) I - 95

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 26 de octubre de 2010 I - 97

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 20 de enero de 2011 I - 122

Asunto C-382/08: Michael Neukirchinger contra Bezirkshauptmannschaft Grieskirchen («Transporte aéreo — Licencia para organizar vuelos comerciales en globo — Artículo 12 CE — Requisito de residencia o de domicilio social — Sanciones administrativas») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Oberösterreich) I - 139

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 7 de septiembre de 2010 I - 143

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 25 de enero de 2011 I - 162

Asunto C-168/09: Flos SpA contra Semeraro Casa e Famiglia SpA («Propiedad industrial y comercial — Directiva 98/71/CE — Protección jurídica de los dibujos y modelos — Artículo 17 — Obligación de acumulación de la protección de los dibujos y modelos con la del derecho de autor — Normativa nacional que excluye o impide la aplicación durante un determinado período de la protección mediante el derecho de autor de los dibujos y modelos que han pasado a ser del dominio público antes de su entrada en vigor — Principio de protección de la confianza legítima») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale di Milano) I - 181

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 24 de junio de 2010 I - 186

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 27 de enero de 2011 I - 203

Asunto C-489/09: Vandoorne NV contra Belgische Staat («Sexta Directiva IVA — Artículos 11, parte C, apartado 1, y 27, apartados 1 y 5 — Base imponible — Medidas de simplificación — Labores del tabaco — Precintas fiscales — Percepción única del IVA en la fuente — Proveedor intermediario — Impago total o parcial del precio — Denegación de la devolución del IVA») (Petición de decisión prejudicial planteada por el *hof van beroep te Gent*) I - 225

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 27 de enero de 2011 I - 228

Asunto C-490/09: Comisión Europea contra Gran Ducado de Luxemburgo («Incumplimiento de Estado — Artículo 49 CE — Libre prestación de servicios — Exclusión del reembolso de los gastos referentes a los análisis y los exámenes de laboratorio efectuados en Estados miembros distintos del Gran Ducado de Luxemburgo — Normativa nacional que no prevé hacerse cargo de ellos por medio de un reembolso de los pagos anticipados por tales análisis y exámenes — Normativa nacional que supedita la cobertura de las prestaciones de asistencia sanitaria al cumplimiento de los requisitos previstos en dicha normativa») I - 247

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 27 de enero de 2011 I - 249

Fascículo 2

Asunto C-359/09: Donat Cornelius Ebert contra Budapesti Ügyvédi Kamara («Abogados — Directiva 89/48/CEE — Reconocimiento de los títulos de enseñanza superior que sancionan formaciones profesionales de una duración mínima de tres años — Directiva 98/5/CE — Ejercicio permanente de la profesión de abogado en un Estado miembro distinto de aquel en el que se haya obtenido el título — Utilización del título profesional del Estado miembro de acogida — Requisitos — Inscripción en el Colegio de Abogados del Estado miembro de acogida») (Petición de decisión prejudicial planteada por el *Fővárosi Ítéltábla*) I - 269

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 3 de febrero de 2011 I - 271

Asunto C-17/11 RX: Comisión/Petrilli («Reexamen») I - 299

Decisión del Tribunal de Justicia (Sala especial prevista en el artículo 123 *ter* del Reglamento de Procedimiento) de 8 de febrero de 2011 I - 301

Asuntos acumulados C-436/08 y C-437/08: Haribo Lakritzen Hans Riegel BetriebsgmbH y Österreichische Salinen AG contra Finanzamt Linz («Libre circulación de capitales — Impuesto sobre sociedades — Exención de los dividendos de origen nacional — Exención de los dividendos de origen extranjero sometida a la observancia de determinados requisitos — Aplicación de un sistema de imputación a los dividendos de origen extranjero no exentos — Pruebas exigidas sobre el impuesto extranjero imputable») (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz)	I - 305
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 11 de noviembre de 2010	I - 309
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de febrero de 2011	I - 355
Asunto C-260/09 P: Activision Blizzard Germany GmbH contra Comisión Europea («Recurso de casación — Artículo 81 CE y artículo 53 del Acuerdo EEE — Mercado de consolas de videojuegos y de cartuchos de juegos de marca Nintendo — Limitación de las exportaciones paralelas en ese mercado — Acuerdo entre fabricante y distribuidor exclusivo — Acuerdo de distribución que permite las ventas pasivas — Acreditación del concurso de voluntades a falta de prueba documental directa de una limitación de esas ventas — Nivel de la prueba necesario para acreditar un acuerdo vertical»)	I - 419
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 10 de febrero de 2011	I - 422
Asuntos acumulados C-307/09 a C-309/09: Vicoplus SC PUH y otros contra Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid («Libre prestación de servicios — Desplazamiento de trabajadores — Acta de adhesión de 2003 — Medidas transitorias — Acceso de los nacionales polacos al mercado laboral de los Estados ya miembros de la Unión en el momento de la adhesión de la República de Polonia — Exigencia de un permiso de trabajo para el suministro de mano de obra — Directiva 96/71/CE — Artículo 1, apartado 3») (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el Raad van State)	I - 453
Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 9 de septiembre de 2010	I - 456
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 10 de febrero de 2011	I - 474

Asunto C-25/10: Missionswerk Werner Heukelbach eV contra État belge («Fiscalidad directa — Libre circulación de capitales — Impuesto de sucesiones — Herencias y legados en favor de entidades sin ánimo de lucro — Negativa a aplicar un tipo reducido cuando estas entidades tienen su establecimiento en un Estado miembro distinto de aquel en el que el <i>de cuius</i> residía o trabajaba efectivamente — Restricción — Justificación») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal de première instance de Liège)	I - 497
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 10 de febrero de 2011	I - 499
Asunto C-30/10: Lotta Andersson contra Staten genom Kronofogdemyndigheten i Jönköping, Tillsynsmyndigheten [«Procedimiento prejudicial — Directiva 80/987/CEE — Artículo 10, letra c) — Disposición nacional — Garantía de pago de créditos impagados de los trabajadores asalariados — Exclusión de las personas que, en los seis meses anteriores a la solicitud de declaración de concurso de la sociedad que las contrata, eran propietarias de una parte esencial de ésta y ejercían una influencia considerable en ella»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Linköpings tingsrätt)	I - 513
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 10 de febrero de 2011	I - 515
Asunto C-52/09: Konkursverket contra TeliaSonera Sverige AB («Procedimiento prejudicial — Artículo 102 TFUE — Abuso de posición dominante — Precios aplicados por un operador de telecomunicaciones — Insumos para ADSL — Prestaciones de conexión de banda ancha a los clientes finales — Compresión de los márgenes de los competidores o efecto de “precios tijeras”») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Stockholms tingsrätt)	I - 527
Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 2 de septiembre de 2010	I - 538
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 17 de febrero de 2011	I - 564
Asunto C-283/09: Artur Weryński contra Mediatel 4B spółka z o.o. («Cooperación judicial en materia civil — Obtención de pruebas — Toma de declaración a un testigo por el órgano jurisdiccional requerido a instancia del órgano jurisdiccional requirente — Indemnización abonada a testigos») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Sąd Rejonowy dla Warszawy Śródmieścia)	I - 601
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 2 de septiembre de 2010	I - 605
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 17 de febrero de 2011	I - 621

Asunto C-494/09: Bolton Alimentari SpA contra Agenzia delle Dogane — Ufficio delle Dogane di Alessandria [«Procedimiento prejudicial — Admisibilidad — Derecho aduanero — Contingente arancelario — Código aduanero — Artículo 239 — Reglamento (CEE) n° 2454/93 — Artículos 308 bis, 308 ter y 905 — Reglamento (CE) n° 975/2003 — Atún — Agotamiento del contingente — Fecha de apertura — Domingo»] (Petición de decisión prejudicial planteada por la Commissione tributaria provinciale di Alessandria)	I - 647
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 17 de febrero de 2011	I - 651
 Asunto C-11/10: Staatssecretaris van Financiën contra Marishipping and Transport BV [«Procedimiento prejudicial — Reglamento (CEE) n° 2658/87 — Arancel Aduanero Común — Derechos de aduana — Exención — Sustancias farmacéuticas — Composición — Restricciones»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden)	I - 677
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 17 de febrero de 2011	I - 679
 Asunto C-16/10: The Number (UK) Ltd y Conduit Enterprises Ltd contra Office of Communications y British Telecommunications plc («Aproximación de las legislaciones — Telecomunicaciones — Redes y servicios — Directiva 2002/22/CE — Designación de empresas para la prestación de un servicio universal — Imposición de obligaciones específicas a la empresa designada — Servicios de información sobre números de abonados y guías telefónicas») [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)]	I - 691
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 17 de febrero de 2011	I - 693
 Asunto C-78/10: Marc Berel, en condición de apoderado de la sociedad Port Angot Développement, y otros contra Administration des douanes de Rouen y otros («Código aduanero comunitario — Artículos 213, 233 y 239 — Obligación solidaria de varios deudores por una misma deuda aduanera — Condonación de derechos de importación — Extinción de la deuda aduanera — Posibilidad de un codeudor solidario de invocar la condonación concedida a otro codeudor — Inexistencia») (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d'appel de Rouen)	I - 717
Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de diciembre de 2010	I - 719
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de febrero de 2011	I - 745

Asunto C-236/09: Association belge des Consommateurs Test-Achats ASBL y otros contra Conseil des ministres («Procedimiento prejudicial — Derechos fundamentales — Lucha contra las discriminaciones — Igualdad de trato entre mujeres y hombres — Acceso a bienes y servicios y su suministro — Primas y prestaciones de seguros — Factores actuariales — Consideración del sexo de la persona asegurada como factor para evaluar el riesgo — Contratos privados de seguro de vida — Directiva 2004/113/CE — Artículo 5, apartado 2 — Excepción carente de límite temporal — Carta de los derechos fundamentales de la Unión Europea — Artículos 21 y 23 — Invalidez») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Cour constitutionnelle)	I - 773
Conclusiones de la Abogada General Sra. J. Kokott, presentadas el 30 de septiembre de 2010	I - 775
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 1 de marzo de 2011	I - 800
Asunto C-457/09: Claude Chartry contra État belge («Procedimiento prejudicial — Artículo 234 CE — Examen de la conformidad de una norma nacional tanto con el Derecho de la Unión como con la Constitución nacional — Normativa nacional que establece el carácter prioritario de un procedimiento incidental de control de constitucionalidad — Carta de los derechos fundamentales de la Unión Europea — Necesidad de conexión con el Derecho de la Unión — Incompetencia manifiesta del Tribunal de Justicia») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal de première instance de Liège)	I - 819
Auto del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 1 de marzo de 2011	I - 821
Asunto C-41/09: Comisión Europea contra Reino de los Países Bajos («Incumplimiento de Estado — Impuesto sobre el valor añadido — Sexta Directiva IVA — Directiva 2006/112/CE — Aplicación de un tipo reducido — Animales vivos utilizados normalmente en la preparación de productos alimenticios para consumo humano o animal — Entregas, importaciones y adquisiciones de caballos»)	I - 831
Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 5 de octubre de 2010	I - 833
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 3 de marzo de 2011	I - 849

Asunto C-50/09: Comisión Europea contra Irlanda («Incumplimiento de Estado — Directiva 85/337/CEE — Obligación de la autoridad medioambiental competente de realizar una evaluación de impacto ambiental de los proyectos — Pluralidad de autoridades competentes — Necesidad de garantizar la evaluación de la interacción entre los factores que puedan resultar afectados directa o indirectamente — Aplicación de la Directiva a las obras de demolición»)	I - 873
*	
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 3 de marzo de 2011	I - 877
Asunto C-161/09: Kakavetsos-Fragkopoulos AE Epexergasias kai Emporias Stafidas, anteriormente K. Fragkopoulos kai SIA OE, contra Nomarchiaki Aftodioikisi Korinthias («Libre circulación de mercancías — Medidas de efecto equivalente a restricciones cuantitativas — Uvas pasas de Corinto — Normativa nacional que tiene por objeto la protección de la calidad del producto — Límites impuestos a la comercialización en función de las diferentes regiones de producción — Justificación — Proporcionalidad») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Symvoulío tis Epikrateias)	I - 915
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 16 de septiembre de 2010	I - 919
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 3 de marzo de 2011	I - 946
Asunto C-437/09: AG2R Prévoyance contra Beaudout Père et Fils SARL («Competencia — Artículos 101 TFUE, 102 TFUE y 106 TFUE — Régimen de reembolso complementario de gastos de asistencia sanitaria — Convenio colectivo — Afiliación obligatoria a un organismo asegurador determinado — Exclusión expresa de cualquier posibilidad de exención de afiliación — Concepto de empresa») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal de grande instance de Périgueux)	I - 973
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 11 de noviembre de 2010	I - 977
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 3 de marzo de 2011	I - 1003

Asunto C-440/09: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Nowym Sączu contra Stanisława Tomaszewska [«Seguridad social de los trabajadores migrantes — Artículo 45, apartado 1, del Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Período mínimo exigido por el Derecho nacional para la adquisición de un derecho a una pensión de jubilación — Consideración del período de cotización cubierto en otro Estado miembro — Acumulación — Métodos de cálculo»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Sąd Najwyższy) I - 1033

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 3 de marzo de 2011 I - 1035

Asunto C-134/10: Comisión Europea contra Reino de Bélgica («Incumplimiento de Estado — Directiva 2002/22/CE — Artículo 31 — Criterios para la concesión del estatuto de beneficiario de la obligación de transmisión — Objetivos de interés general que permiten la concesión de dicho estatuto — Impacto del número de usuarios finales de las redes de comunicaciones sobre la concesión de dicho estatuto — Principio de proporcionalidad») I - 1053

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 3 de marzo de 2011 I - 1057

Asunto C-203/10: Direktsia «Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto» — Varna contra Auto Nikolovi OOD («Directiva 2006/112/CE — Impuesto sobre el valor añadido — Piezas de ocasión para vehículos automóviles — Importación en la Unión por un sujeto pasivo reventador — Régimen del margen de beneficio o régimen normal del IVA — Nacimiento del derecho a deducción — Efecto directo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Varhoven administrativen sad) I - 1083

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 3 de marzo de 2011 I - 1086

Asuntos acumulados C-235/10 a C-239/10: David Claes y otros contra Landsbanki Luxembourg SA, en liquidación («Procedimiento prejudicial — Política social — Directiva 98/59/CE — Despidos colectivos — Resolución inmediata del contrato de trabajo como consecuencia de una decisión judicial que ordena la disolución y la liquidación del empresario persona jurídica — Falta de consulta a los representantes de los trabajadores — Asimilación del liquidador al empresario») [Petición de decisión prejudicial planteadas por la Cour de cassation (Luxemburgo)] I - 1113

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 3 de marzo de 2011 I - 1115

DICTAMEN 1/09: Dictamen emitido con arreglo al artículo 218 TFUE, apartado 11 («Dictamen emitido con arreglo al artículo 218 TFUE, apartado 11 — Proyecto de acuerdo — Creación de un sistema unificado de resolución de litigios en materia de patentes — Tribunal europeo y comunitario de patentes — Compatibilidad de dicho proyecto con los Tratados»)	I - 1137
Dictamen del Tribunal de Justicia (Pleno) de 8 de marzo de 2011	I - 1142
Asunto C-34/09: Gerardo Ruiz Zambrano contra Office national de l'emploi (ONEm) («Ciudadanía de la Unión — Artículo 20 TFUE — Concesión de un derecho de residencia en virtud del Derecho de la Unión a un menor en territorio del Estado miembro del que es nacional con independencia de que éste ejerza previamente su derecho a la libre circulación en territorio de los Estados miembros — Concesión, en las mismas circunstancias, de un derecho de residencia derivado al ascendiente, nacional de un Estado tercero, que asume la manutención del menor — Consecuencias del derecho de residencia del menor en los requisitos que ha de cumplir el ascendiente de dicho menor, nacional de un Estado tercero, por lo que se refiere al Derecho laboral») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal du travail de Bruxelles)	I - 1177
Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 30 de septiembre de 2010	I - 1179
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 8 de marzo de 2011 . .	I - 1232
Asunto C-240/09: Lesoochránárske zoskupenie VLK contra Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky («Medio ambiente — Convenio de Aarhus — Participación del público en la toma de decisiones y acceso a la justicia en materia de medio ambiente — Efecto directo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Najvyšší súd Slovenskej republiky)	I - 1255
Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 15 de julio de 2010	I - 1259
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 8 de marzo de 2011 . .	I - 1285
Asunto C-109/09: Deutsche Lufthansa AG contra Gertraud Kumpan («Contrato de trabajo de duración determinada — Directiva 1999/70/CE — Igualdad de trato en el empleo y la ocupación — Papel del juez nacional») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesarbeitsgericht)	I - 1309
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 10 de marzo de 2011	I - 1311

Asunto C-274/09: Privater Rettungsdienst und Krankentransport Stadler contra Zweckverband für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Passau («Contratos públicos — Directiva 2004/18/CE — Concesión de servicio público — Servicios de socorro — Distinción entre “contrato público de servicios” y “concesión de servicios”») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberlandesgericht München) . .	I - 1335
Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 9 de septiembre de 2010	I - 1338
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de marzo de 2011	I - 1350
 Asunto C-379/09: Maurits Casteels contra British Airways plc («Libre circulación de los trabajadores — Artículos 45 TFUE y 48 TFUE — Seguridad social de los trabajadores migrantes — Protección de los derechos a pensión complementaria — Falta de acción por parte del Consejo — Trabajador que presta servicios para el mismo empresario con carácter sucesivo en varios Estados miembros») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Arbeidshof te Brussel)	I - 1379
Conclusiones de la Abogada General Sra. J. Kokott, presentadas el 11 de noviembre de 2010	I - 1381
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de marzo de 2011	I - 1405
 Asunto C-477/09: Charles Defosse contra Christian Wiart, que actúa en calidad de mandatario liquidador de Sotimon SARL, y otros («Procedimiento prejudicial — Directivas 80/987/CEE y 2002/74/CE — Insolvencia del empresario — Protección de los trabajadores por cuenta ajena — Pago de los créditos impagados de los trabajadores — Determinación de la institución de garantía competente — Garantía más favorable en virtud del Derecho nacional — Posibilidad de acogerse a la garantía más favorable») [Petición de decisión prejudicial planteada por la Cour de cassation (Francia)]	I - 1421
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de noviembre de 2010	I - 1423
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de marzo de 2011	I - 1441

Asuntos acumulados C-497/09, C-499/09, C-501/09 y C-502/09: Finanzamt Burgdorf y otros contra Manfred Bog y otros [«Fiscalidad — IVA — Sexta Directiva 77/388/CEE — Artículos 5 y 6 — Calificación de una actividad comercial de “entrega de bienes” o “prestación de servicios” — Entrega de comidas o alimentos listos para consumo inmediato en puestos o vehículos de restauración — Venta en un cine de palomitas de maíz y nachos para consumo inmediato — Empresa de catering que sirve a domicilio — Anexo H, categoría 1 — Interpretación del concepto de “productos alimenticios”] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 1457

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de marzo de 2011 I - 1460

Asunto C-516/09: Tanja Borger contra Tiroler Gebietskrankenkasse [«Seguridad social de los trabajadores — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Ámbito de aplicación personal — Interpretación del concepto de “trabajador por cuenta ajena” — Prestaciones por hijo a cargo — Prórroga de la excedencia sin sueldo»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberster Gerichtshof (Austria)] I - 1493

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 10 de marzo de 2011 I - 1495

Asunto C-540/09: Skandinaviska Enskilda Banken AB Momsgrupp contra Skatteverket [«Procedimiento prejudicial — Sexta Directiva IVA — Artículo 13, parte B, letra d), número 5 — Exenciones — Garantía de suscripción (“underwriting guarantee”) prestada a cambio de una comisión por entidades de crédito a favor de sociedades emisoras en el marco de emisiones de acciones en el mercado de capitales — Operaciones relativas a títulos»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Regeringsrätten) I - 1509

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 1511

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 10 de marzo de 2011 I - 1525

Asunto C-51/10 P: Agencia Wydawnicza Technopol sp. z o.o. contra Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos) (OAMI) [«Recurso de casación — Marca comunitaria — Signo constituido exclusivamente por cifras — Solicitud de registro del signo "1000" como marca para folletos, publicaciones periódicas y periódicos — Carácter supuestamente descriptivo de dicho signo — Criterios para la aplicación del artículo 7, apartado 1, letra c), del Reglamento (CE) n° 40/94 — Obligación de la OAMI de tener en cuenta su práctica decisoria anterior»] I - 1541

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 10 de marzo de 2011 I - 1546

Asunto C-85/10: Telefónica Móviles España, S.A., contra Administración del Estado y Secretaría de Estado de Telecomunicaciones («Servicios de telecomunicaciones — Directiva 97/13/CE — Autorizaciones generales y licencias individuales — Cánones y gravámenes aplicables a las empresas titulares de licencias individuales — Artículo 11, apartado 2 — Interpretación — Legislación nacional que no asigna una finalidad específica a un gravamen — Incremento del gravamen para los sistemas digitales, sin modificarlo para los sistemas analógicos de primera generación — Compatibilidad») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Supremo) I - 1575

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de marzo de 2011 I - 1577

Asunto C-29/10: Heiko Koelzsch contra État du Grand-Duché de Luxembourg («Convenio de Roma relativo a la ley aplicable a las obligaciones contractuales — Contrato de trabajo — Elección de las partes — Disposiciones imperativas de la ley aplicable a falta de elección — Determinación de dicha ley — Concepto de país en el que el trabajador "realice habitualmente su trabajo" — Trabajador que realiza su trabajo en varios Estados contratantes») (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d'appel de Luxembourg) I - 1595

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 1598

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 15 de marzo de 2011 I - 1634

Asunto C-221/09: AJD Tuna Ltd contra Direttur tal-Agricoltura u s-Sajd y Avukat Generali [«Reglamento (CE) n° 530/2008 — Validez — Política pesquera común — Conservación de los recursos — Recuperación de las poblaciones de atún rojo del Atlántico oriental y del Mediterráneo»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Prim'Awla tal-Qorti Civili) I - 1655

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 7 de septiembre de 2010 I - 1658

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 17 de marzo de 2011 I - 1710

Asunto C-275/09: Brussels Hoofdstedelijk Gewest y otros contra Vlaams Gewest («Directiva 85/337/CEE — Evaluación de las repercusiones de determinados proyectos públicos y privados sobre el medio ambiente — Aeropuertos cuya pista de despegue sea de al menos 2.100 metros de longitud — Concepto de “construcción” — Renovación de la autorización de explotación») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Raad van State (Bélgica)] I - 1753

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de noviembre de 2010 I - 1755

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 17 de marzo de 2011 I - 1768

Asuntos acumulados C-372/09 y C-373/09: Josep Peñarroja Fa («Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Artículo 49 CE — Libre prestación de servicios — Restricciones — Peritos judiciales traductores — Ejercicio del poder público — Normativa nacional que reserva el título de perito judicial a las personas inscritas en unas listas elaboradas por las autoridades judiciales nacionales — Justificación — Proporcionalidad — Directiva 2005/36/CE — Concepto de “profesión regulada”») [Petición de decisión prejudicial planteadas por la Cour de cassation (Francia)] I - 1785

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de marzo de 2011 I - 1789

Asunto C-484/09: Manuel Carvalho Ferreira Santos contra Companhia Europeia de Seguros, S.A. («Procedimiento prejudicial — Directiva 72/166/CEE — Artículo 3, apartado 1 — Directiva 84/5/CEE — Artículo 2, apartado 1 — Directiva 90/232/CEE — Artículo 1 — Derecho a indemnización por el seguro obligatorio de responsabilidad civil derivada de la circulación de vehículos automóviles — Requisitos para su limitación — Contribución al daño — Inexistencia de culpa imputable a los conductores — Responsabilidad por riesgo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal da Relação do Porto)	I - 1821
Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 7 de diciembre de 2010	I - 1823
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 17 de marzo de 2011	I - 1846
 Asunto C-95/10: Strong Segurança SA contra Município de Sintra y Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança («Contratos públicos de servicios — Directiva 2004/18/CE — Artículo 47, apartado 2 — Efecto directo — Aplicabilidad a los servicios incluidos en el anexo II B de la Directiva») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Supremo Tribunal Administrativo)	I - 1865
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 17 de marzo de 2011	I - 1867
 Asuntos acumulados C-128/10 y C-129/10: Naftiliaki Etaireia Thasou y Amaltheia I Naftiki Etaireia contra Ypourgos Emporikis Naftilías [«Procedimiento prejudicial — Libre prestación de servicios — Cabotaje marítimo — Reglamento (CEE) n° 3577/92 — Artículos 1 y 4 — Autorización administrativa previa para servicios de cabotaje — Control de los requisitos de seguridad de los buques — Mantenimiento del orden en los puertos — Obligaciones de servicio público — Falta de criterios precisos y conocidos de antemano»] (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el Symvoulio tis Epikrateias)	I - 1885
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 17 de marzo de 2011	I - 1887
 Asunto C-400/08: Comisión Europea contra Reino de España («Incumplimiento de Estado — Libertad de establecimiento — Artículo 43 CE — Normativa nacional relativa al establecimiento de superficies comerciales en Cataluña — Restricciones — Justificaciones — Proporcionalidad»)	I - 1915
Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 7 de octubre de 2010	I - 1918
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 24 de marzo de 2011	I - 1952

Asunto C-344/09: Dan Bengtsson («Procedimiento prejudicial — Concepto de “órgano jurisdiccional nacional” — Necesidad de un litigio y de un procedimiento que concluya con una decisión de carácter jurisdiccional — Incompetencia del Tribunal de Justicia») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Mora kommun, Miljö- och hälsoskydds-nämnden)	I - 1999
Auto del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 24 de marzo de 2011	I - 2001
Asunto C-369/09 P: ISD Polska sp. z o.o. y otros contra Comisión Europea («Recurso de casación — Ayudas de Estado — Decisión de la Comisión — Declaración de la incompatibilidad de una ayuda con el mercado común — Orden de recuperación de la ayuda — Principios de seguridad jurídica y de irretroactividad — Principio de protección de la confianza legítima — Determinación del carácter “adecuado” del tipo de interés aplicable a la recuperación de las ayudas»)	I - 2011
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 24 de marzo de 2011	I - 2014
Asunto C-552/09 P: Ferrero SpA contra Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos) (OAMI) [«Recurso de casación — Marca comunitaria — Reglamento (CE) nº 40/94 — Marca comunitaria figurativa TiMi KiNDERJOGHURT — Marca denominativa anterior KINDER — Procedimiento de nulidad — Artículo 52, apartado 1, letra a) — Artículo 8, apartados 1, letra b), y 5 — Apreciación de la semejanza entre signos — Familia de marcas»]	I - 2063
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 24 de marzo de 2011	I - 2068
Asunto C-565/08: Comisión Europea contra República Italiana («Incumplimiento de Estado — Artículos 43 CE y 49 CE — Abogados — Obligación de observar las tarifas máximas en materia de honorarios — Obstaculización del acceso al mercado — Inexistencia»)	I - 2101
Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 6 de julio de 2010	I - 2103
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 29 de marzo de 2011	I - 2115

Asunto C-96/09 P: Anheuser-Busch Inc. contra Budějovický Budvar, národní podnik [«Recurso de casación — Marca comunitaria — Reglamento (CE) n° 40/94 — Artículo 8, apartado 4 — Solicitud de registro de la marca denominativa y figurativa BUD — Oposición — Indicación de procedencia geográfica “bud” — Protección en virtud del Arreglo de Lisboa y de Tratados bilaterales entre dos Estados miembros — Uso en el tráfico económico — Signo de alcance no únicamente local»] I - 2131

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 2137

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 29 de marzo de 2011 I - 2177

Asuntos acumulados C-201/09 P y C-216/09 P: ArcelorMittal Luxembourg SA contra Comisión Europea y Comisión Europea contra ArcelorMittal Luxembourg SA, anteriormente Arcelor Luxembourg SA, y otros [«Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Mercado comunitario de vigas de acero — Decisión por la que se declara una infracción del artículo 65 CA, tras la expiración del Tratado CECA, sobre la base del Reglamento (CE) n° 1/2003 — Competencia de la Comisión — Imputabilidad del comportamiento infractor — Fuerza de cosa juzgada — Derecho de defensa — Prescripción — Concepto de “suspensión” de la prescripción — Efectos *erga omnes* o *inter partes* — Falta de motivación»] I - 2239

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 26 de octubre de 2010 I - 2245

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 29 de marzo de 2011 I - 2308

Asunto C-352/09 P: ThyssenKrupp Nirosta GmbH, anteriormente ThyssenKrupp Stainless AG, contra Comisión Europea [«Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Mercado comunitario de los productos planos de acero inoxidable — Decisión por la que se declara una infracción del artículo 65 CA, tras la expiración del Tratado CECA, sobre la base del Reglamento (CE) n° 1/2003 — Competencia de la Comisión — Principios *nulla poena sine lege* y de fuerza de cosa juzgada — Derecho de defensa — Imputabilidad del comportamiento infractor — Transferencia de responsabilidad mediante una declaración — Prescripción — Cooperación durante el procedimiento administrativo»] I - 2359

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 26 de octubre de 2010 I - 2366

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 29 de marzo de 2011 I - 2410

Asunto C-407/09: Comisión Europea contra República Helénica («Incumplimiento de Estado — Incumplimiento de la obligación de ejecutar una sentencia del Tribunal de Justicia — Sanciones pecuniarias — Imposición del pago de una cantidad a tanto alzado») I - 2467

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 2469

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 31 de marzo de 2011 I - 2480

Asunto C-450/09: Ulrich Schröder contra Finanzamt Hameln («Libre circulación de capitales — Fiscalidad directa — Imposición de los rendimientos procedentes del arrendamiento de inmuebles — Deducibilidad de las rentas abonadas a un progenitor en el contexto de un anticipo de herencia — Requisito de sujeción al impuesto por obligación personal en el Estado miembro interesado») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Niedersächsisches Finanzgericht) I - 2497

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 9 de diciembre de 2010 I - 2499

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 31 de marzo de 2011 I - 2513

Asunto C-546/09: Aurubis Bulgaria AD contra Nachalnik na Mitnitsa Stolichna, anteriormente Nachalnik na Mitnitsa Sofia («Código aduanero — Derechos de aduana — Deuda aduanera de importación — Intereses de demora — Período de percepción de los intereses de demora — Intereses compensatorios») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Varhoven administrativen sad) I - 2531

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 31 de marzo de 2011 I - 2534

Fascículo 4

Asunto C-119/09: Société fiduciaire nationale d'expertise comptable contra Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique («Libre prestación de servicios — Directiva 2006/123/CE — Artículo 24 — Supresión de las prohibiciones totales de realizar comunicaciones comerciales en el caso de las profesiones reguladas — Profesión de auditores de cuentas — Prohibición de la captación directa de clientes») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)] I - 2551

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 18 de mayo de 2010 I - 2554

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 5 de abril de 2011 I - 2568

Asunto C-424/09: Christina Ioanni Toki contra Ypourgos Ethnikis paideias kai Thriskevmaton [«Directiva 89/48/CEE — Artículo 3, párrafo primero, letras a) y b) — Reconocimiento de los títulos de enseñanza superior — Ingeniero medioambiental — Actividad equiparada a una actividad profesional regulada — Mecanismo de reconocimiento aplicable — Concepto de “experiencia profesional”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Symvoulio tis Epikrateias) I - 2587

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 30 de noviembre de 2010 I - 2590

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 5 de abril de 2011 . . . I - 2616

Asunto C-20/09: Comisión Europea contra República Portuguesa («Incumplimiento de Estado — Admisibilidad del recurso — Libre circulación de capitales — Artículo 56 CE — Artículo 40 del Acuerdo EEE — Títulos de deuda pública — Trato fiscal preferente — Justificación — Lucha contra el fraude fiscal — Lucha contra la evasión fiscal») I - 2637

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de junio de 2010 I - 2639

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 7 de abril de 2011 . . I - 2660

Asunto C-291/09: Francesco Guarnieri & Cie contra Vandeveld Eddy VOF («Libre circulación de mercancías — Artículo 34 TFUE — *Cautio judicatum solvi* — Sociedad monegasca — Artículo 18 TFUE, párrafo primero») (Petición de decisión prejudicial planteada por el rechtbank van koophandel te Brussel) I - 2685

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 2687

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 7 de abril de 2011 . . I - 2700

Asunto C-402/09: Ioan Tatu contra Statul român prin Ministerul Finanțelor și Economiei y otros («Tributos internos — Artículo 110 TFUE — Impuesto de contaminación devengado en el momento de la primera matriculación de automóviles — Neutralidad del impuesto entre automóviles de segunda mano importados y vehículos similares que ya se encuentran en el mercado nacional») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunalul Sibiu) I - 2711

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 27 de enero de 2011 I - 2714

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 7 de abril de 2011 . . I - 2733

Asunto C-519/09: Dieter May contra AOK Rheinland/Hamburg — Die Gesundheitskasse [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Política social — Ordenación del tiempo de trabajo — Directiva 2003/88/CE — Ámbito de aplicación personal — Vacaciones anuales coincidentes con un permiso por enfermedad — Pago compensatorio en caso de enfermedad — Concepto de trabajador — Trabajadores sometidos a la normativa relativa a las vacaciones anuales de los funcionarios (“Dienstordnungsangestellte”)] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Arbeitsgericht Wuppertal) I - 2761

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 7 de abril de 2011 I - 2763

Asunto C-153/10: Staatssecretaris van Financiën contra Sony Supply Chain Solutions (Europe) BV, anteriormente Sony Logistics Europe BV [«Reglamento (CEE) n° 2913/92 — Código aduanero comunitario — Artículos 12, apartados 2 y 5, 217, apartado 1, y 243 — Reglamento (CEE) n° 2454/93 — Disposiciones de aplicación del Reglamento (CEE) n° 2913/92 — Artículos 10 y 11 — Clasificación de las mercancías — Información arancelaria vinculante — Invocación por un operador distinto del titular para la misma mercancía — Instrucciones de la administración nacional de aduanas — Confianza legítima»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden) I - 2775

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Sexta) de 7 de abril de 2011 I - 2778

Asunto C-235/09: DHL Express France SAS, anteriormente DHL International SA, contra Chronopost SA [«Propiedad intelectual — Marca comunitaria — Reglamento (CE) n° 40/94 — Artículo 98, apartado 1 — Prohibición de actos de violación de la marca comunitaria dictada por un tribunal de marcas comunitarias — Alcance territorial — Medidas coercitivas que acompañan a tal prohibición — Efectos en el territorio de Estados miembros distintos al del tribunal que las adopta»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Cour de cassation (Francia)] I - 2801

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 7 de octubre de 2010 I - 2805

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 12 de abril de 2011 I - 2825

Asuntos acumulados C-288/09 y C-289/09: British Sky Broadcasting Group plc y Pace plc contra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs [«Arancel Aduanero Común — Clasificación arancelaria — Nomenclatura Combinada — Receptores y descodificadores de televisión digital por satélite que incorporan un dispositivo de grabación — Código aduanero comunitario — Artículo 12, apartados 5, letra a), inciso i), y 6 — Ámbito temporal de validez de una información arancelaria vinculante»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el First-tier Tribunal (Tax Chamber)] I - 2851

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 14 de abril de 2011 I - 2854

Asunto C-327/09: Mensch und Natur AG contra Freistaat Bayern [«Artículo 249 CE, párrafo cuarto — Actos de las instituciones — Decisión de la Comisión dirigida a un particular — Reglamento (CE) n° 258/97 — Nuevo alimento o nuevo ingrediente alimentario — Decisión 2000/196/CE — “Stevia rebaudiana Bertoni: plantas y hojas secas” — Denegación de la autorización de comercialización — Efectos respecto a una persona distinta del destinatario»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bayerischer Verwaltungsgerechtshof) I - 2897

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 23 de noviembre de 2010 I - 2899

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 14 de abril de 2011 I - 2913

Asunto C-331/09: Comisión Europea contra República de Polonia («Incumplimiento de Estado — Ayuda de Estado — Ayuda concedida por la República de Polonia a favor del grupo Technologie Buczek — Decisión de la Comisión por la que se declara la incompatibilidad de esa ayuda con el mercado común y por la que se ordena su recuperación — No ejecución dentro del plazo concedido») I - 2933

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 14 de abril de 2011 I - 2936

Asunto C-522/09: Comisión Europea contra Rumanía («Incumplimiento de Estado — Directiva 79/409/CEE — Conservación de las aves silvestres — Zonas de protección especial — Designación insuficiente en número y en superficie — Irregularidad del procedimiento administrativo previo — Inadmisibilidad del recurso») I - 2963

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 14 de abril de 2011 I - 2965

Asuntos acumulados C-42/10, C-45/10 y C-57/10: Vlaamse Dierenartsenvereniging VZW y Marc Janssens contra Belgische Staat [«Sector veterinario y zootécnico — Reglamento (CE) n° 998/2003 — Normas zoosanitarias aplicables a los desplazamientos de animales de compañía sin ánimo comercial — Decisión 2003/803/CE — Modelo de pasaporte para los desplazamientos intracomunitarios de perros, gatos y hurones»] [Petición de decisión prejudicial planteadas por el Raad van State (Bélgica)] I - 2975

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 14 de abril de 2011 I - 2980

Asunto C-61/11 PPU: Procedimiento penal contra Hassen El Dridi, alias Soufi Karim («Espacio de libertad, de seguridad y de justicia — Directiva 2008/115/CE — Retorno de nacionales de países terceros en situación irregular — Artículos 15 y 16 — Normativa nacional que prevé una pena de prisión para los nacionales de terceros países en situación irregular en caso de incumplimiento de una orden de salida del territorio de un Estado miembro — Compatibilidad») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Corte d'appello di Trento) I - 3015

Opinión del Abogado General Sr. J. Mazák, presentada el 1 de abril de 2011 I - 3017

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 28 de abril de 2011 I - 3031

Fascículo 5 (A + B)

Asunto C-375/09: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów contra Tele2 Polska sp. z o.o., actualmente Netia SA [«Competencia — Reglamento (CE) n° 1/2003 — Artículo 5 — Abuso de posición dominante — Competencias de las autoridades de competencia de los Estados miembros para declarar que no existe vulneración del artículo 102 TFUE»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Sąd Najwyższy) I - 3055

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 7 de diciembre de 2010 I - 3058

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 3 de mayo de 2011 I - 3082

Asuntos acumulados C-230/09 y C-231/09: Hauptzollamt Koblenz contra Kurt und Thomas Etling in GbR y Hauptzollamt Oldenburg contra Theodor Aissen y Hermann Rohaan [«Agricultura — Sector de la leche y de los productos lácteos — Reglamento (CE) n° 1788/2003 — Tasa en el sector de la leche y de los productos lácteos — Reglamento (CE) n° 1782/2003 — Regímenes de ayuda directa en el marco de la política agrícola común — Transferencia de cantidades de referencia individuales — Repercusiones en el cálculo de la tasa — Repercusiones en el cálculo de la prima láctea»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 3097

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 3100

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 5 de mayo de 2011 I - 3116

Asunto C-249/09: Novo Nordisk AS contra Ravimiamet («Medicamentos para uso humano — Directiva 2001/83/CE — Publicidad — Revista médica — Información no contenida en el resumen de las características del producto») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tartu ringkonnakohus) I - 3155

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 19 de octubre de 2010 I - 3158

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 . . I - 3175

Asunto C-267/09: Comisión Europea contra República Portuguesa («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de capitales — Artículos 56 CE y 40 del Acuerdo EEE — Restricciones — Fiscalidad directa — Contribuyentes no residentes — Obligación de designar un representante fiscal») I - 3197

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 5 de mayo de 2011 . . I - 3200

Asunto C-305/09: Comisión Europea contra República Italiana («Incumplimiento de Estado — Ayudas de Estado — Incentivos fiscales en favor de empresas que participan en ferias en el extranjero — Recuperación») I - 3225

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 5 de mayo de 2011 I - 3228

Asunto C-316/09: MSD Sharp & Dohme GmbH contra Merckle GmbH («Medicamentos para uso humano — Directiva 2001/83/CE — Prohibición de la publicidad destinada al público de los medicamentos que sólo puedan dispensarse con receta médica — Concepto de “publicidad” — Información comunicada a la autoridad competente — Información disponible en Internet») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesgerichtshof) I - 3249

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 24 de noviembre de 2010 I - 3251

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 I - 3295

Asunto C-384/09: Prunus SARL y Polonium SA contra Directeur des services fiscaux («Fiscalidad directa — Libre circulación de capitales — Artículo 64 TFUE — Personas jurídicas establecidas en un Estado tercero — Posesión de inmuebles situados en un Estado miembro — Impuesto sobre el valor de mercado de tales inmuebles — Denegación de exención — Apreciación en relación con los países y territorios de Ultramar — Lucha contra el fraude fiscal — Responsabilidad solidaria») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal de grande instance de Paris) I - 3319

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 9 de diciembre de 2010 I - 3322

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 I - 3357

Asunto C-434/09: Shirley McCarthy contra Secretary of State for the Home Department («Libre circulación de personas — Artículo 21 TFUE — Directiva 2004/38/CE — Concepto de “beneficiario” — Artículo 3, apartado 1 — Nacional que nunca ha hecho uso de su derecho de libre circulación y siempre ha residido en el Estado miembro de su nacionalidad — Incidencia de la posesión de la nacionalidad de otro Estado miembro — Situación puramente interna») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Supreme Court of the United Kingdom, anteriormente House of Lords) I - 3375

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 25 de noviembre de 2010 I - 3378

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 I - 3393

Asunto C-537/09: Ralph James Bartlett y otros contra Secretary of State for Work and Pensions [«Procedimiento prejudicial — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Componente de “movilidad” del subsidio de subsistencia para personas con discapacidad (“disability living allowance”) — Prestación separada — Prestación especial de carácter no contributivo — No exportabilidad»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Upper Tribunal (Reino Unido)] I - 3417

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 5 de mayo de 2011 I - 3419

Asunto C-543/09: Deutsche Telekom AG contra Bundesrepublik Deutschland («Comunicaciones electrónicas — Directiva 2002/22/CE — Artículo 25, apartado 2 — Directiva 2002/58/CE — Artículo 12 — Prestación de servicios de información sobre números de abonados y guías — Obligación, impuesta a una empresa que asigna números de teléfono, de transmitir a otras empresas los datos que posea relativos a los abonados de terceras empresas») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesverwaltungsgericht) I - 3441

Conclusiones de la Abogada General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 17 de febrero de 2011 I - 3444

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 I - 3486

Asunto C-137/10: Comunidades Europeas contra Région de Bruxelles-Capitale («Artículos 207 CE, apartado 2, y 282 CE — Representación de las Comunidades Europeas ante los órganos jurisdiccionales nacionales — Competencias atribuidas a la Comisión — Delegación de la facultad de representación en otras instituciones de las Comunidades — Requisitos») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Bélgica)] I - 3515

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 13 de enero de 2011 I - 3517

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 5 de mayo de 2011 I - 3534

Asuntos acumulados C-201/10 y C-202/10: Ze Fu Fleischhandel GmbH y Vion Trading GmbH contra Hauptzollamt Hamburg-Jonas [«Reglamento (CE, Euratom) n° 2988/95 — Protección de los intereses financieros de la Unión Europea — Artículo 3 — Recuperación de una restitución a la exportación — Plazo de prescripción de treinta años — Regla de prescripción que forma parte del Derecho civil general de un Estado miembro — Aplicación “por analogía” — Principio de seguridad jurídica — Principio de confianza legítima — Principio de proporcionalidad] (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Finanzgericht Hamburg) I - 3545

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 5 de mayo de 2011 I - 3548

Asunto C-206/10: Comisión Europea contra República Federal de Alemania [«Incumplimiento de Estado — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Artículo 4, apartado 1, letra a) — Reglamento (CEE) n° 1612/68 — Artículo 7, apartado 2 — Prestaciones de los Länder alemanes en favor de invidentes, sordos y discapacitados — Requisito de residencia»] I - 3573

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 5 de mayo de 2011 I - 3575

Asunto C-147/08: Jürgen Römer contra Freie und Hansestadt Hamburg («Igualdad de trato en el empleo y la ocupación — Principios generales del Derecho de la Unión — Artículo 157 TFUE — Directiva 2000/78/CE — Ámbito de aplicación — Concepto de “retribución” — Exclusiones — Régimen de previsión profesional consistente en una pensión complementaria de jubilación para los antiguos trabajadores de una entidad local y los supervivientes de éstos — Método de cálculo de dicha pensión más favorable para los beneficiarios casados que para los que conviven en régimen de pareja estable inscrita — Discriminación basada en la orientación sexual») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Arbeitsgericht Hamburg) I - 3591

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 15 de julio de 2010 I - 3594

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 10 de mayo de 2011 I - 3644

Asunto C-115/09: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, Landesverband Nordrhein-Westfalen eV contra Bezirksregierung Arnsberg («Directiva 85/337/CEE — Evaluación de las repercusiones sobre el medio ambiente — Convenio de Aarhus — Directiva 2003/35/CE — Acceso a la justicia — Organizaciones no gubernamentales de protección del medio ambiente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen) I - 3673

Conclusiones de la Abogada General Sra. E. Sharpston, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 3676

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 12 de mayo de 2011 I - 3701

Asunto C-176/09: Gran Ducado de Luxemburgo contra Parlamento Europeo y Consejo de la Unión Europea («Recurso de anulación — Directiva 2009/12/CE — Tasas aeroportuarias — Ámbito de aplicación — Aeropuertos cuyo tráfico anual es superior a 5 millones de viajeros y aeropuertos con mayor movimiento de viajeros al año de cada Estado miembro — Validez — Principios de igualdad de trato, de proporcionalidad y de subsidiariedad») I - 3727

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 3731

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 12 de mayo de 2011 I - 3755

Asunto C-391/09: Malgožata Runevič-Vardy y Łukasz Paweł Wardyn contra Vilniaus miesto savivaldybės administracija y otros («Ciudadanía de la Unión — Libertad de circular y residir en los Estados miembros — Principio de no discriminación por razón de la nacionalidad — Artículos 18 TFUE y 21 TFUE — Principio de igualdad de trato de las personas independientemente de su origen racial o étnico — Directiva 2000/43/CE — Normativa nacional que obliga a transcribir los nombres y apellidos de las personas físicas en los documentos acreditativos del estado civil con arreglo a las normas de grafía de la lengua oficial nacional») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Vilniaus miesto 1 apylinkės teismas) I - 3787

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 3791

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 12 de mayo de 2011 I - 3818

Asunto C-410/09: Polska Telefonia Cyfrowa sp. z o.o. contra Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej («Acta relativa a las condiciones de adhesión a la Unión Europea — Artículo 58 — Directiva 2002/21/CE — Directrices de la Comisión — No publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea* en la lengua de un Estado miembro — Oponibilidad») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Sąd Najwyższy) I - 3853

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 12 de mayo de 2011 I - 3856

Asunto C-107/10: Enel Maritsa Iztok 3 AD contra Direktor «Obzhalvane i upravljenie na izpalnenieto» NAP («Procedimiento prejudicial — IVA — Directivas 77/388/CEE y 2006/112/CE — Devolución — Plazo — Intereses — Compensación — Principios de neutralidad fiscal y de proporcionalidad — Protección de la confianza legítima») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Administrativen sad Sofia-grad) I - 3873

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 12 de mayo de 2011 I - 3876

Asunto C-122/10: Konsumentombudsmannen contra Ving Sverige AB («Procedimiento prejudicial — Directiva 2005/29/CE — Artículos 2, letra i), y 7, apartado 4 — Comunicación comercial publicada en un diario — Concepto de invitación a comprar — Precio de partida — Información que debe figurar en una invitación a comprar») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Marknadsdomstolen) I - 3903

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 3 de febrero de 2011 I - 3908

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 12 de mayo de 2011 I - 3933

Asunto C-144/10: Berliner Verkehrsbetriebe (BVG) contra JPMorgan Chase Bank NA, Frankfurt Branch [«Competencia judicial en materia civil — Artículos 22, número 2, y 27 del Reglamento (CE) n° 44/2001 — Competencia exclusiva de los órganos jurisdiccionales del Estado del domicilio para conocer de los litigios relativos a la validez de las decisiones de los órganos de las sociedades — Alcance — Acción ejercitada por una persona jurídica de Derecho público para que se declare la nulidad de un contrato debido a la presunta invalidez de las decisiones de sus órganos relativas a la celebración de dicho contrato — Litispendencia — Obligación del juez ante el que se presenta la segunda demanda de suspender el procedimiento — Alcance»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Kammergericht Berlin) I - 3961

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 12 de mayo de 2011 I - 3963

Asunto C-294/10: Andrejs Eglītis y Edvards Ratnieks contra Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija [«Transporte aéreo — Reglamento (CE) n° 261/2004 — Artículo 5, apartado 3 — Compensación a los pasajeros en caso de cancelación de vuelos — Exención de la obligación de compensación en el supuesto de que surjan circunstancias extraordinarias — Adopción, por parte del transportista aéreo, de todas las medidas razonables para evitar las circunstancias extraordinarias — Planificación oportuna de los recursos a fin de poder garantizar la realización del vuelo después de que desaparezcan tales circunstancias»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Augstākās Tiesas Senāts) I - 3983

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 12 de mayo de 2011 I - 3985

Asunto C-423/10: Delphi Deutschland GmbH contra Hauptzollamt Düsseldorf («Arancel Aduanero Común — Nomenclatura Combinada — Clasificación arancelaria — Conectores eléctricos — Subpartida 8536 69 — Clavijas y tomas de corriente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Finanzgericht Dusseldorf) I - 4003

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 18 de mayo de 2011 I - 4005

Asunto C-376/09: Comisión Europea contra República de Malta [«Incumplimiento de Estado — Reglamento (CE) n° 2037/2000 — Artículos 4, apartado 4, inciso v), y 16 — Obligación de retirar del servicio los sistemas de protección contra incendios y los extintores de incendios que contengan halones para usos no críticos a bordo de buques — Excepciones — Uso crítico de los halones 1301 y 2402»] I - 4017

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 28 de octubre de 2010 I - 4019

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 19 de mayo de 2011 I - 4028

Asunto C-452/09: Tonina Enza Iaia y otros contra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca y otros («Directiva 82/76/CEE — Libertad de establecimiento y libre prestación de servicios — Médicos — Obtención del título de especialista — Remuneración durante el período de formación — Prescripción quinquenal del derecho al pago de remuneraciones periódicas») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Corte d'appello di Firenze) I - 4043

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 19 de mayo de 2011 I - 4045

Asunto C-184/10: Mathilde Grasser contra Freistaat Bayern («Directiva 91/439/CEE — Reconocimiento recíproco del permiso de conducción — Permiso de conducción expedido por un Estado miembro infringiendo el requisito de residencia — Denegación de reconocimiento por el Estado miembro de acogida basada únicamente en la infracción del requisito de residencia») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bayerischer Verwaltungsgerichtshof) I - 4057

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 31 de marzo de 2011 I - 4059

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 19 de mayo de 2011 I - 4069

Asuntos acumulados C-256/10 y C-261/10: David Barcenilla Fernández y Pedro Antonio Macedo Lozano contra Gerardo García, S.L. («Directiva 2003/10/CE — Valores de exposición — Ruido — Protección auditiva — Efecto útil») (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León) I - 4083

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 19 de mayo de 2011 I - 4085

Asunto C-47/08: Comisión Europea contra Reino de Bélgica («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público — Directiva 89/48/CEE») I - 4105

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4108

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4156

Asunto C-50/08: Comisión Europea contra República Francesa («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público») I - 4195

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4198

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4199

Asunto C-51/08: Comisión Europea contra Gran Ducado de Luxemburgo («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público — Directiva 89/48/CEE») I - 4231

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4234

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4235

Asunto C-52/08: Comisión Europea contra República Portuguesa («Incumplimiento de Estado — Notarios — Directiva 2005/36/CE») I - 4275

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4277

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4290

Asunto C-53/08: Comisión Europea contra República de Austria («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público — Directivas 89/48/CEE y 2005/36/CE») I - 4309

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4313

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4314

Asunto C-54/08: Comisión Europea contra República Federal de Alemania («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público — Directivas 89/48/CEE y 2005/36/CE») I - 4355

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4359

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4360

Asunto C-61/08: Comisión Europea contra República Helénica («Incumplimiento de Estado — Artículo 43 CE — Libertad de establecimiento — Notarios — Requisito de nacionalidad — Artículo 45 CE — Participación en el ejercicio del poder público — Directiva 89/48/CEE») I - 4399

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de septiembre de 2010 I - 4402

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4403

Asunto C-83/09 P: Comisión Europea contra Kronoply GmbH & Co. KG y Kronotex GmbH & Co. KG [«Recurso de casación — Ayudas de Estado — Artículo 88 CE, apartados 2 y 3 — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Decisión de no plantear objeciones — Recurso de anulación — Requisitos de admisibilidad — Motivos de anulación invocables — Concepto de “parte interesada” — Relación de competencia — Destino — Mercado del abastecimiento»] I - 4441

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 25 de noviembre de 2010 I - 4445

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 24 de mayo de 2011 I - 4477

Asunto C-485/07: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen contra H. Akdas y otros («Asociación CEE-Turquía — Seguridad social de los trabajadores migrantes — Supresión de las cláusulas de residencia — Alcance — Complemento a la pensión de invalidez abonado por el Estado miembro de acogida a fin de garantizar el mínimo vital a los beneficiarios — Modificación de la normativa nacional — Supresión de dicho complemento en el supuesto de que el beneficiario no resida en territorio del Estado miembro de que se trata») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Centrale Raad van Beroep) I - 4499

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 26 de mayo de 2011 I - 4503

Asunto C-306/08: Comisión Europea contra Reino de España («Incumplimiento de Estado — Directivas 93/37/CEE y 2004/18/CE — Procedimientos de adjudicación de contratos públicos de obras — Legislación urbanística de la Comunidad Autónoma de Valencia») I - 4541

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 16 de septiembre de 2010 I - 4544

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 26 de mayo de 2011 I - 4569

Asuntos acumulados C-165/09 a C-167/09: Stichting Natuur en Milieu y otros contra College van Gedeputeerde Staten van Groningen y College van Gedeputeerde Staten van Zuid-Holland («Medio ambiente — Directiva 2008/1/CE — Permiso para la construcción y explotación de una central eléctrica — Directiva 2001/81/CE — Techos de emisión nacionales para determinados contaminantes atmosféricos — Facultades de los Estados miembros durante el período transitorio — Efecto directo») (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Raad van State) I - 4599

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 4604

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 26 de mayo de 2011 I - 4641

Asunto C-538/09: Comisión Europea contra Reino de Bélgica («Incumplimiento de Estado — Medio ambiente — Directiva 92/43/CEE — Artículo 6, apartado 3 — Zonas especiales de conservación — Evaluación adecuada de las repercusiones de los planes o proyectos que puedan afectar de forma apreciable a un lugar protegido — Exención de evaluación de los planes o proyectos sometidos a un régimen de declaración — Transposición incorrecta») I - 4687

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 26 de mayo de 2011 I - 4690

Asunto C-293/10: Gebhard Stark contra D.A.S. Österreichische Allgemeine Rechtsschutzversicherung AG («Seguro de defensa jurídica — Directiva 87/344/CEE — Artículo 4, apartado 1 — Libertad de elección de abogado por el tomador del seguro — Limitación del reembolso efectuado en concepto de gastos de representación en juicio por el abogado del asegurado — Reembolso limitado a la cantidad equivalente a la reclamada por un abogado establecido en el lugar donde tiene su sede el órgano jurisdiccional de primera instancia competente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Landesgericht Innsbruck) I - 4711

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 26 de mayo de 2011 I - 4713

Asuntos acumulados C-71/09 P, C-73/09 P y C-76/09 P: Comitato «Venezia vuole vivere» y otros contra Comisión Europea [«Recurso de casación — Recurso de anulación — Admisibilidad — Legitimación — Interés en ejercitar la acción — Excepción de litispendencia — Ayudas de Estado — Régimen de ayudas multisectorial — Reducciones de cargas sociales — Decisión 2000/394/CE — Carácter comensatorio — Perjuicio del comercio intracomunitario — Repercusión en la competencia — Alcance del control — Carga de la prueba — Obligación de motivación — Artículo 87 CE, apartado 2, letra b), y apartado 3, letras b) a d) — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Artículos 14 y 15] . . . I - 4727

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 4732

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 9 de junio de 2011 I - 4800

Asunto C-383/09: Comisión Europea contra República Francesa [«Incumplimiento de Estado — Directiva sobre los hábitats — Medidas insuficientes para proteger la especie *Cricetus cricetus* (hámster europeo) — Deterioro de los hábitats] I - 4869

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 20 de enero de 2011 I - 4871

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 9 de junio de 2011 I - 4894

Asunto C-401/09 P: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE contra Banco Central Europeo (BCE) («Recurso de casación — Admisibilidad — Poder — Consorcio — Contratos públicos — Procedimiento negociado — Servicios de asesoramiento y desarrollo informáticos — Desestimación de la oferta — Reglamento de Procedimiento del Tribunal General — Interés en ejercitar la acción — Motivo de exclusión — Autorización exigida por el Derecho nacional — Obligación de motivación») I - 4911

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 27 de enero de 2011 I - 4914

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 9 de junio de 2011 I - 4936

Asunto C-409/09: José Maria Ambrósio Lavrador y Maria Cândida Olival Ferreira Bonifácio contra Companhia de Seguros Fidelidade-Mundial, S.A. («Seguro de responsabilidad civil derivada de la circulación de vehículos automóviles — Directivas 72/166/CEE, 84/5/CEE y 90/232/CEE — Derecho a indemnización por el seguro obligatorio de responsabilidad civil derivada de la circulación de vehículos automóviles — Requisitos para establecer una limitación — Contribución de la víctima a su propio daño — Responsabilidad por riesgo — Disposiciones aplicables a un tercero, menor de edad, que es víctima de un accidente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Supremo Tribunal de Justiça) I - 4955

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 9 de junio de 2011 I - 4957

Asunto C-52/10: Eleftheri tileorasi AE «ALTER CHANNEL» y Konstantinos Giannikos contra Ypourgos Typou kai Meson Mazikis Enimerosis y Ethniko Symvoulio Radiotileorasis [«Directiva 89/552/CEE — Actividades de radiodifusión televisiva — Artículo 1, letra d) — Concepto de “publicidad encubierta” — Carácter intencional — Presentación de un tratamiento dental estético durante una emisión televisiva»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Symvoulio tis Epikrateias) I - 4973

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 9 de junio de 2011 I - 4975

Asunto C-87/10: Electrosteel Europe SA contra Edil Centro SpA [«Competencia judicial, reconocimiento y ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil — Reglamento (CE) nº 44/2001 — Competencias especiales — Artículo 5, número 1, letra b), primer guión — Tribunal del lugar de ejecución de la obligación contractual que sirve de base a la demanda — Compraventa de mercancías — Lugar de entrega — Contrato que contiene la cláusula “Entrega: franco fábrica”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale ordinario di Vicenza) I - 4987

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 3 de marzo de 2011 I - 4989

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 9 de junio de 2011 I - 5003

Asunto C-115/10: Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. contra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve [«Política agrícola común — Reglamento (CE) nº 1782/2003 — Ayuda directa nacional complementaria — Requisitos para su concesión»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Fővárosi Bíróság) I - 5017

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 10 de febrero de 2011 I - 5019

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 9 de junio de 2011 I - 5036

Asunto C-285/10: Campsa Estaciones de Servicio, S.A., contra Administración del Estado («Sexta Directiva IVA — Artículos 11, parte A, apartado 1, y 27 — Base imponible — Extensión de las reglas relativas al autoconsumo a las operaciones entre partes vinculadas en caso de precios notoriamente inferiores a los precios normales de mercado») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Supremo) I - 5059

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 9 de junio de 2011 I - 5061

Asunto C-361/10: Intercommunale Interomosane SCRL y Fédération de l'industrie et du gaz contra État belge («Mercado interior — Normas y reglamentos técnicos — Procedimiento de información en materia de las normas y reglamentaciones técnicas y reglas relativas a los servicios de la sociedad de la información — Prescripciones mínimas de seguridad de determinadas instalaciones eléctricas antiguas en los centros de trabajo») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Bélgica)] I - 5079

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 9 de junio de 2011 I - 5081

Asunto C-155/11 PPU: Bibi Mohammad Imran contra Minister van Buitenlandse Zaken («Procedimiento prejudicial — Sobreseimiento») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Rechtbank 's-Gravenhage) I - 5095

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 10 de junio de 2011 . . . I - 5097

Asunto C-196/09: Paul Miles y otros contra Escuelas europeas («Procedimiento prejudicial — Concepto de “órgano jurisdiccional de uno de los Estados miembros” en el sentido del artículo 267 TFUE — Sala de Recursos de las Escuelas europeas — Sistema retributivo de los profesores destinados a las Escuelas europeas — No adaptación de las retribuciones tras la depreciación de la libra esterlina — Compatibilidad con los artículos 18 TFUE y 45 TFUE») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Sala de Recursos de las Escuelas europeas) I - 5105

Conclusiones de la Abogada General Sra. E. Sharpston, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 5107

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 14 de junio de 2011 I - 5139

Asunto C-360/09: Pfeleiderer AG contra Bundeskartellamt («Competencia — Procedimiento administrativo — Documentos e información proporcionados con arreglo a un programa nacional de clemencia — Posibles efectos perjudiciales del acceso de terceros a dichos documentos en la eficacia y el buen funcionamiento de la cooperación entre las autoridades que conforman la Red Europea de Competencia») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Amtsgericht Bonn) I - 5161

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 5163

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 14 de junio de 2011 I - 5186

Asunto C-484/07: Fatma Pehlivan contra Staatssecretaris van Justitie («Acuerdo de Asociación CEE-Turquía — Reagrupación familiar — Artículo 7, párrafo primero, primer guión, de la Decisión nº 1/80 del Consejo de Asociación — Hijo de un trabajador turco que convivió con éste durante más de tres años, pero que contrajo matrimonio antes de la expiración del plazo de tres años previsto en la citada disposición — Derecho nacional que cuestiona, por esta razón, el permiso de residencia del interesado») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Rechtbank 's-Gravenhage) I - 5203

Conclusiones de la Abogada General Sra. E. Sharpston, presentadas el 8 de julio de 2010 I - 5205

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 16 de junio de 2011 I - 5228

Asuntos acumulados C-65/09 y C-87/09: Gebr. Weber GmbH contra Jürgen Wittmer e Ingrid Putz contra Medianess Electronics GmbH («Protección de los consumidores — Venta y garantías de los bienes de consumo — Directiva 1999/44/CE — Artículo 3, apartados 2 y 3 — Sustitución del bien defectuoso como única forma de saneamiento — Bien defectuoso que ya ha sido instalado por el consumidor — Obligación del vendedor de retirar el bien defectuoso y de instalar el bien de sustitución — Desproporción absoluta — Consecuencias») (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Bundesgerichtshof) I - 5257

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák en el asunto C-65/09, presentadas el 18 de mayo de 2010 I - 5260

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák en el asunto C-87/09, presentadas el 18 de mayo de 2010 I - 5280

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 16 de junio de 2011 I - 5295

Asunto C-462/09: Stichting de Thuiskopie contra Opus Supplies Deutschland GmbH y otros [«Aproximación de las legislaciones — Derechos de autor y derechos afines — Directiva 2001/29/CE — Derecho de reproducción — Excepciones y limitaciones — Excepción de copia para uso privado — Artículo 5, apartados 2, letra b), y 5 — Compensación equitativa — Deudor del canon vinculado a la financiación de dicha compensación — Compraventa a distancia entre dos personas que residen en Estados miembros diferentes»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden) I - 5331

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 10 de marzo de 2011 I - 5334

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 16 de junio de 2011 I - 5349

Asunto C-536/09: Marija Omejc contra Republika Slovenija [«Política agrícola común — Regímenes de ayudas comunitarias — Sistema integrado de gestión y de control — Reglamento (CE) n° 796/2004 — Hecho de impedir la ejecución de un control sobre el terreno — Concepto — Productor que no vive en la explotación — Representante del productor — Concepto»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Upravno sodišče Republike Slovenije) I - 5367

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 16 de junio de 2011 I - 5370

Asunto C-10/10: Comisión Europea contra República de Austria («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de capitales — Deducibilidad de las donaciones realizadas en favor de organismos dedicados a actividades de investigación y enseñanza — Limitación de la deducibilidad a las donaciones efectuadas en favor de organismos establecidos en el territorio nacional») I - 5389

Conclusiones de la Abogada General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 8 de marzo de 2011 I - 5391

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 16 de junio de 2011 I - 5416

Asunto C-152/10: Unomedical A/S contra Skatteministeriet [«Arancel Aduanero Común — Clasificación arancelaria — Nomenclatura Combinada — Bolsas de drenaje para diálisis, hechas de plástico, destinadas exclusivamente a dializadores (riñones artificiales) — Bolsas de drenaje urinario, hechas de plástico, destinadas exclusivamente a catéteres — Partidas 9018 y 3926 — Concepto de “partes” y de “accesorios” — Las demás manufacturas de plástico»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Højesteret) I - 5433

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 16 de junio de 2011 I - 5435

Asunto C-212/10: Logstor ROR Polska sp. z o.o. contra Dyrektor Izby Skarbowej w Katowicach («Fiscalidad — Impuesto sobre las aportaciones — Directiva 69/335/CEE — Impuestos indirectos que gravan la concentración de capitales — Tributación de un préstamo contraído por una sociedad de capital con una persona que tiene derecho a un porcentaje de los beneficios de la misma sociedad — Derecho de un Estado miembro a reintroducir un gravamen que no estaba ya vigente en la fecha de su adhesión a la Unión Europea») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Wojewódzki Sąd Administracyjny w Gliwicach) I - 5453

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 16 de junio de 2011 I - 5455

Asunto C-317/10 P: Union Investment Privatfonds GmbH contra UniCredito Italiano SpA [«Recurso de casación — Marca comunitaria — Reglamento (CE) n° 40/94 — Artículo 8, apartado 1, letra b) — Marcas denominativas UNIWEB y UniCredit Wealth Management — Oposición del titular de las marcas nacionales denominativas UNIFONDS y UNIRAK y de la marca nacional figurativa UNIZINS — Apreciación del riesgo de confusión — Riesgo de asociación — Serie o familia de marcas»] I - 5471

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 16 de junio de 2011 I - 5473

Asunto C-351/10: Zollamt Linz Wels contra Laki DOOEL [«Código aduanero comunitario — Reglamento de aplicación del Código aduanero — Artículos 555, apartado 1, letra c), y 558, apartado 1 — Vehículo introducido en el territorio aduanero al amparo del régimen de importación temporal con exención total de derechos de importación — Vehículo utilizado para el tráfico interior — Utilización indebida — Nacimiento de la deuda aduanera — Autoridades nacionales competentes para percibir los derechos de aduana»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Verwaltungsgerichtshof (Austria)] I - 5495

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 16 de junio de 2011 I - 5497

Asunto C-346/09: Staat der Nederlanden contra Denkvit Nederland BV y otros («Agricultura — Policía sanitaria — Directiva 90/425/CEE — Reglamentación provisional nacional dirigida a combatir la propagación de la encefalopatía espongiforme bovina prohibiendo la producción y la comercialización de las proteínas animales elaboradas en la alimentación de los animales de granja — Aplicación de la reglamentación antes de la entrada en vigor de la Decisión 2000/766/CE por la que se establece dicha prohibición — Aplicación de la reglamentación a dos productos que podían quedar exentos de la prohibición establecida en dicha Decisión — Compatibilidad con la Directiva 90/425/CEE y las Decisiones 94/381/CE y 2000/766/CE») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Gerechtshof 's-Gravenhage) I - 5517

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 18 de noviembre de 2010 I - 5519

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 22 de junio de 2011 I - 5547

Asunto C-399/09: Marie Landtová contra Česká správa sociálního zabezpečení («Libre circulación de los trabajadores — Seguridad social — Convenio de seguridad social celebrado entre dos Estados miembros antes de su adhesión a la Unión Europea — Estado miembro competente para el cómputo de los períodos de seguro cubiertos — Pensión de vejez — Complemento de prestación otorgado únicamente a los nacionales de un Estado miembro que residan en él») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Nejvyšší správní soud) I - 5573

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 3 de marzo de 2011 I - 5576

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 22 de junio de 2011 I - 5596

Asunto C-476/10: projektart Errichtungsgesellschaft mbH y otros [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Libre circulación de capitales — Artículo 40 y anexo XII del Acuerdo EEE — Adquisición por nacionales del Principado de Liechtenstein de una segunda residencia situada en el Land de Vorarlberg (Austria) — Procedimiento de autorización previa — Procedencia»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Unabhängiger Verwaltungssenat des Landes Vorarlberg) I - 5615

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 24 de junio de 2011 . . . I - 5617

Asunto C-212/08: Zeturf Ltd contra Premier ministre («Régimen de exclusividad de gestión de las apuestas hípcas fuera de los hipódromos — Artículo 49 CE — Restricción a la libre prestación de servicios — Razones imperiosas de interés general — Objetivos de lucha contra la adicción al juego y contra las actividades fraudulentas y delictivas, así como de contribución al desarrollo rural — Proporcionalidad — Medida restrictiva destinada a reducir las oportunidades de juego y a limitar las actividades de juegos de azar de un modo coherente y sistemático — Operador que desarrolla una política comercial dinámica — Política moderada en materia de publicidad — Apreciación de las trabas a la comercialización a través de los canales tradicionales y por medio de Internet») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)] I - 5633

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 30 de junio de 2011 I - 5636

Asunto C-262/09: Wienand Meilicke y otros contra Finanzamt Bonn-Innenstadt («Libre circulación de capitales — Impuesto sobre la renta — Certificado relativo al impuesto de sociedades efectivamente pagado en relación con los dividendos de origen extranjero — Prevención de la doble imposición de los dividendos — Crédito fiscal sobre los dividendos pagados por sociedades residentes — Pruebas exigidas respecto del impuesto extranjero imputable») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Finanzgericht Köln) I - 5669

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 13 de enero de 2011 I - 5673

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 30 de junio de 2011 I - 5711

Asunto C-388/09: João Filipe da Silva Martins contra Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse [«Procedimiento prejudicial — Seguridad social — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Artículos 15, 27 y 28 — Artículos 39 CE y 42 CE — Antiguo trabajador migrante — Actividad profesional ejercida en el Estado miembro de origen y en otro Estado miembro — Jubilación en el Estado miembro de origen — Renta satisfecha por los dos Estados miembros — Régimen diferenciado de seguridad social que cubre el riesgo de dependencia — Existencia en el antiguo Estado miembro de empleo — Afiliación facultativa continuada a dicho régimen — Mantenimiento del derecho a una asignación de dependencia tras el regreso al Estado miembro de origen»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundessozialgericht)	I - 5737
Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 13 de enero de 2011	I - 5740
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 30 de junio de 2011	I - 5761
 Asunto C-485/09: Viamex Agrar Handels GmbH contra Hauptzollamt Hamburg-Jonas [«Directiva 91/628/CEE — Capítulo VII, sección 48, punto 5, del anexo — Reglamento (CE) n° 615/98 — Artículo 5, apartado 3 — Restituciones a la exportación — Protección de los bovinos durante el transporte ferroviario — Requisitos para el pago de las restituciones por la exportación de bovinos — Cumplimiento de las disposiciones de la Directiva 91/628/CEE — Principio de proporcionalidad»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Finanzgericht Hamburg)	I - 5795
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Sexta) de 30 de junio de 2011	I - 5798
 Asunto C-271/10: Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs (VEWA) contra Belgische Staat [«Directiva 92/100/CEE — Derechos de autor y derechos afines — Préstamo público — Remuneración de los autores — Ingresos adecuados»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Raad van State)	I - 5815
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 30 de junio de 2011	I - 5817
 Asunto C-288/10: Wamo BVBA contra JBC NV y Modemakers Fashion NV [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Directiva 2005/29/CE — Prácticas comerciales desleales — Normativa nacional que prohíbe los anuncios de reducción de precios y los que sugieren tal reducción»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el rechtbank van koophandel te Dendermonde)	I - 5835
Auto del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 30 de junio de 2011	I - 5837

Asunto C-263/09 P: Edwin Co. Ltd contra Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos) (OAMI) [«Recurso de casación — Marca comunitaria — Reglamento (CE) n° 40/94 — Artículo 52, apartado 2, letra a) — Marca comunitaria denominativa ELIO FIORUCCI — Solicitud de nulidad basada en un derecho al nombre con arreglo al Derecho nacional — Control por el Tribunal de Justicia de la interpretación y la aplicación del Derecho nacional efectuadas por el Tribunal General — Facultad del Tribunal General para modificar la resolución de la Sala de Recurso — Límites»] I - 5853

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 27 de enero de 2011 I - 5857

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 5 de julio de 2011 . . . I - 5887

Asunto C-445/09: IMC Securities BV contra Stichting Autoriteit Financiële Markten («Directiva 2003/6/CE — Manipulaciones del mercado — Fijación del precio a un nivel anormal o artificial») (Petición de decisión prejudicial planteada por el College van Beroep voor het bedrijfsleven) I - 5917

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 7 de julio de 2011 . . I - 5919

Asunto C-523/09: Rakvere Piim AS y Maag Piimatööstus AS contra Veterinaar- ja Toiduamet («Política agrícola común — Tasas en materia de inspecciones y controles sanitarios de la producción de leche») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Tartu ringkonnakohus) I - 5935

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 7 de julio de 2011 . . I - 5937

Asunto C-101/10: Gentcho Pavlov y Gregor Famira contra Ausschuss der Rechtsanwaltskammer Wien («Relaciones exteriores — Acuerdos de Asociación — Norma nacional que excluía, antes de la adhesión de la República de Bulgaria a la Unión Europea, a los nacionales búlgaros de la inscripción en la lista de abogados en prácticas — Compatibilidad de esta norma con la prohibición de cualquier discriminación basada en la nacionalidad, por lo que respecta a las condiciones de trabajo, prevista en el Acuerdo de Asociación CE-Bulgaria») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Oberste Berufungs- und Disziplinarkommission)	I - 5951
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de marzo de 2011	I - 5953
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 7 de julio de 2011 . . .	I - 5972
Asunto C-310/10: Ministerul Justiției și Libertăților Cetățenești contra Ștefan Agafiței y otros («Derechos salariales de los magistrados — Discriminación en función de la pertenencia a una categoría socioprofesional o del lugar de trabajo — Condiciones de indemnización del perjuicio sufrido — Directivas 2000/43/CE y 2000/78/CE — Inaplicabilidad — Inadmisibilidad de la petición de decisión prejudicial») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Curtea de Apel Bacău)	I - 5989
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 7 de julio de 2011 . . .	I - 5992
Asunto C-324/09: L'Oréal SA y otros contra eBay International AG y otros [«Marcas — Internet — Oferta de venta, en un mercado electrónico dirigido a consumidores de la Unión, de artículos de marca destinados por su titular a la venta en terceros Estados — Retirada del embalaje de dichos artículos — Directiva 89/104/CEE — Reglamento (CE) n° 40/94 — Responsabilidad del operador del mercado electrónico — Directiva 2000/31/CE (Directiva sobre comercio electrónico) — Requerimientos judiciales dirigidos a dicho operador — Directiva 2004/48/CE (Directiva relativa al respeto de los derechos de propiedad intelectual)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division]	I - 6011
Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 9 de diciembre de 2010	I - 6019
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 12 de julio de 2011 . .	I - 6073

Asuntos acumulados C-4/10 y C-27/10: Bureau national interprofessionnel du Cognac contra Gust. Ranin Oy [«Reglamento (CE) n° 110/2008 — Indicaciones geográficas de las bebidas espirituosas — Ámbito de aplicación temporal — Marca que lleva incorporada una indicación geográfica — Utilización que da lugar a una situación que puede perjudicar a la indicación geográfica — Denegación de registro o nulidad de tal marca — Aplicabilidad directa de un reglamento»] (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Korkein hallinto-oikeus) I - 6131

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 14 de julio de 2011 I - 6135

Asunto C-46/10: Viking Gas A/S contra Kosan Gas A/S, anteriormente BP Gas A/S («Marcas — Directiva 89/104/CEE — Artículos 5 y 7 — Bombonas de gas protegidas como marca tridimensional — Comercialización por un licenciatario exclusivo — Actividad de un competidor del licenciatario consistente en el rellenado de esas bombonas») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hojesteret) I - 6161

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 7 de abril de 2011 I - 6164

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 14 de julio de 2011 I - 6181

Asunto C-196/10: Paderborner Brauerei Haus Cramer KG contra Hauptzollamt Bielefeld («Arancel Aduanero Común — Nomenclatura Combinada — Clasificación arancelaria — Partidas 2203 y 2208 — Base de cerveza de malta destinada a la elaboración de una bebida mixta») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Finanzgericht Düsseldorf) I - 6201

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 14 de julio de 2011 I - 6203

Asunto C-464/10: État belge contra Pierre Henfling, Raphaël Davin y Koenraad Tanghe, en calidad de síndicos de la quiebra de Tiercé Franco-Belge SA [«Fiscalidad — Sexta Directiva IVA — Artículo 6, apartado 4 — Exención — Artículo 13, parte B, letra f) — Juegos de azar — Servicios prestados por un comisionista (“buraliste”) que actúa en nombre propio pero por cuenta de un comitente que ejerce una actividad de recogida de apuestas»] (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d’appel de Mons) I - 6219

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 14 de julio de 2011 I - 6221

Asunto C-506/08 P: Reino de Suecia contra MyTravel Group plc y Comisión Europea [«Recurso de casación — Acceso a los documentos de las instituciones — Reglamento (CE) n° 1049/2001 — Artículo 4, apartados 2, segundo guión, y 3, párrafo segundo — Excepciones al derecho de acceso relativas a la protección de los procedimientos judiciales y del asesoramiento jurídico, así como del proceso de toma de decisiones — Control de las concentraciones — Documentos de la Comisión elaborados en el marco de un procedimiento que ha dado lugar a una decisión por la que se declara la incompatibilidad de una operación de concentración con el mercado común — Documentos redactados a raíz de la anulación de dicha decisión por el Tribunal de Primera Instancia»] I - 6237

Conclusiones de la Abogada General Sra. J. Kokott, presentadas el 3 de marzo de 2011 I - 6242

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 21 de julio de 2011 I - 6268

Asunto C-194/09 P: Alcoa Trasformazioni Srl contra Comisión Europea [«Recurso de casación — Ayudas de Estado — Tarifa preferencial de electricidad — Declaración de la inexistencia de ayuda — Modificación y prórroga de la medida — Decisión de incoar el procedimiento del artículo 88 CE, apartado 2 — Ayuda existente o ayuda nueva — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Artículo 1, letra b), inciso v) — Obligación de motivación — Principios de seguridad jurídica y de protección de la confianza legítima»] I - 6311

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 23 de septiembre de 2010 I - 6315

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de julio de 2011 I - 6345

Asunto C-325/09: Secretary of State for Work and Pensions contra Maria Dias («Libre circulación de personas — Directiva 2004/38/CE — Artículo 16 — Derecho de residencia permanente — Períodos transcurridos antes de la transposición de esa Directiva — Residencia legal — Estancia con fundamento exclusivo en una tarjeta de residencia expedida en virtud de la Directiva 68/360/CEE y sin reunir los requisitos para disfrutar de derecho alguno de residencia») [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 6387

Conclusiones de la Abogada General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 17 de febrero de 2011 I - 6391

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de julio de 2011 I - 6426

Asunto C-397/09: Scheuten Solar Technology GmbH contra Finanzamt Gelsenkirchen-Süd («Fiscalidad — Directiva 2003/49/CE — Régimen fiscal común aplicable a los pagos de intereses y cánones efectuados entre sociedades asociadas de Estados miembros diferentes — Impuesto sobre actividades económicas — Determinación de la base imponible») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) . . . I - 6455

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 12 de mayo de 2011 I - 6457

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de julio de 2011. . . I - 6480

Asunto C-503/09: Lucy Stewart contra Secretary of State for Work and Pensions [«Seguridad social — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Artículos 4, 10 y 10 bis — Prestación de corta duración por incapacidad para jóvenes discapacitados — Prestación de enfermedad o prestación de invalidez — Requisitos de residencia, de presencia en el momento de presentar la solicitud y de presencia anterior — Ciudadanía de la Unión — Proporcionalidad»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Upper Tribunal (Administrative Appeals Chamber)] I - 6497

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 17 de marzo de 2011 I - 6499

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de julio de 2011 I - 6523

Asunto C-2/10: Azienda Agro-Zootecnica Franchini Sarl y Eolica di Altamura Srl contra Regione Puglia («Medio ambiente — Directiva 92/43/CEE — Conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres — Directiva 79/409/CEE — Conservación de las aves silvestres — Zonas especiales de conservación pertenecientes a la red ecológica europea Natura 2000 — Directivas 2009/28/CE y 2001/77/CE — Fuentes de energía renovables — Normativa nacional — Prohibición de instalar aerogeneradores no destinados al autoconsumo — Ausencia de evaluación de las repercusiones del proyecto sobre el medio ambiente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale amministrativo regionale per la Puglia) I - 6561

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 14 de abril de 2011 I - 6563

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 21 de julio de 2011 . . . I - 6582

Asunto C-14/10: Nickel Institute contra Secretary of State for Work and Pensions [«Medio ambiente y protección de la salud humana — Directiva 67/548/CEE — Reglamento (CE) nº 1272/2008 — Clasificación de los carbonatos de níquel, de los hidróxidos de níquel y de diferentes sustancias de níquel agrupadas como sustancias peligrosas — Validez de las Directivas 2008/58/CE y 2009/2/CE y del Reglamento (CE) nº 790/2009 — Adaptación de estas clasificaciones al progreso técnico y científico — Validez — Métodos de evaluación de las propiedades intrínsecas de dichas sustancias — Error manifiesto de apreciación — Base jurídica — Obligación de motivación»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)] I - 6609

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 24 de marzo de 2011 I - 6613

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 21 de julio de 2011 I - 6643

Asunto C-15/10: Etimine SA contra Secretary of State for Work and Pensions [«Medio ambiente y protección de la salud humana — Directiva 67/548/CEE — Reglamento (CE) nº 1272/2008 — Sustancias de borato — Clasificación como sustancias tóxicas para la reproducción de categoría 2 — Directiva 2008/58/CE y Reglamento (CE) nº 790/2009 — Adaptación de estas clasificaciones al progreso técnico y científico — Validez — Métodos de evaluación de las propiedades intrínsecas de dichas sustancias — Error manifiesto de apreciación — Base jurídica — Obligación de motivación — Principio de proporcionalidad»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)] I - 6681

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 24 de marzo de 2011 I - 6687

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 21 de julio de 2011 I - 6725

Asunto C-21/10: Károly Nagy contra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal [«Política agrícola común — Financiación por el FEOGA — Reglamentos (CE) nº 1257/1999 y 817/2004 — Ayudas comunitarias al desarrollo rural — Ayudas a los métodos de producción agroambientales — Ayudas agroambientales distintas de las ayudas por ganado — cuya concesión está supeditada a una determinada densidad de ganado — Aplicación del sistema integrado de gestión y de control — Sistema de identificación y registro de los animales de la especie bovina — Obligación de información de las autoridades nacionales en lo relativo a los requisitos que deben reunirse»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Fővárosi Bíróság) I - 6769

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 24 de marzo de 2011 I - 6773

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de julio de 2011 I - 6789

Asunto C-104/10: Patrick Kelly contra National University of Ireland (University College, Dublin) («Directivas 76/207/CEE, 97/80/CE y 2002/73/CE — Acceso a la formación profesional — Igualdad de trato entre hombres y mujeres — Desestimación de una candidatura — Acceso de un candidato a una formación profesional a la información relativa a las cualificaciones de otros candidatos») [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court (Irlanda)] I - 6813

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de julio de 2011 I - 6817

Asunto C-150/10: Bureau d'intervention et de restitution belge contra Beneo-Orafti SA («Agricultura — Organización común de mercados — Azúcar — Naturaleza y alcance de las cuotas transitorias asignadas a una empresa productora de azúcar — Posibilidad que tiene una empresa beneficiaria de una ayuda a la reestructuración para la campaña de comercialización 2006/2007 de utilizar la cuota transitoria que le ha sido asignada — Cálculo del importe que debe recuperarse y de la sanción aplicable en caso de incumplimiento de los compromisos en el marco del plan de reestructuración — Principio *non bis in idem*») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal de première instance de Bruxelles) I - 6843

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 17 de marzo de 2011 I - 6848

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 21 de julio de 2011 I - 6881

Asuntos acumulados C-159/10 y C-160/10: Gerhard Fuchs y Peter Köhler contra Land Hessen («Directiva 2000/78/CE — Artículo 6, apartado 1 — Prohibición de las discriminaciones por motivos de edad — Jubilación forzosa de los fiscales que hayan alcanzado la edad de 65 años — Objetivos legítimos que justifican una diferencia de trato por motivos de edad — Coherencia de la legislación») (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por el Verwaltungsgericht Frankfurt am Main)	I - 6919
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de julio de 2011	I - 6922
Asunto C-186/10: Tural Oguz contra Secretary of State for the Home Department («Acuerdo de Asociación CEE-Turquía — Artículo 41, apartado 1, del Protocolo Adicional — Cláusula de “standstill” — Libertad de establecimiento — Denegación de la renovación del permiso de residencia de un nacional turco que creó una empresa infringiendo las condiciones establecidas por dicho permiso — Abuso de derecho») [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)]	I - 6957
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 6959
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de julio de 2011	I - 6972
Asunto C-284/10: Telefónica de España, S.A., contra Administración del Estado («Directiva 97/13/CE — Marco común en materia de autorizaciones generales y licencias individuales en el ámbito de los servicios de telecomunicaciones — Cánones y gravámenes aplicables a las empresas titulares de autorizaciones generales — Artículo 6 — Interpretación — Legislación nacional que impone el pago de una tasa anual calculada sobre la base de un porcentaje de los ingresos brutos de explotación») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Supremo)	I - 6991
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 21 de julio de 2011	I - 6993

Asunto C-195/09: Synthron BV contra Merz Pharma GmbH & Co. KGaA [«Derecho de patentes — Medicamentos — Certificado complementario de protección para los medicamentos — Reglamento (CEE) n° 1768/92 — Artículo 2 — Ámbito de aplicación — Pruebas de inocuidad y de eficacia previstas por la Directiva 65/65/CEE — Inexistencia — Nulidad del certificado»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patents Court)] I - 7011

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 31 de marzo de 2011 I - 7014

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 28 de julio de 2011 I - 7040

Asuntos acumulados C-400/09 y C-207/10: Orifarm A/S y otros contra Merck Sharp & Dohme Corp., anteriormente Merck & Co. Inc., y otros («Marcas — Directiva 89/104/CEE — Artículo 7, apartado 2 — Productos farmacéuticos — Importación paralela — Reenvasado del producto que lleva la marca — Nuevo embalaje en el que se indica que el titular de la autorización de comercialización, bajo cuyas instrucciones el producto ha sido reenvasado, es el autor del reenvasado — Reenvasado físico efectuado por una empresa independiente») (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Hojesteret) I - 7063

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 12 de mayo de 2011 I - 7066

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 28 de julio de 2011 I - 7080

Asunto C-427/09: Generics (UK) Ltd contra Synaptech Inc. [«Derecho de patentes — Medicamentos — Certificado complementario de protección para los medicamentos — Reglamento (CEE) n° 1768/92 — Artículo 2 — Ámbito de aplicación»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 7099

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 31 de marzo de 2011 I - 7101

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 28 de julio de 2011 I - 7115

Asunto C-554/09: Procedimiento penal contra Andreas Michael Seeger («Transportes por carretera — Obligación de utilizar un tacógrafo — Excepciones para los vehículos que transportan material — Concepto de “material” — Transporte de botellas vacías en el vehículo de un comerciante de vinos y bebidas») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberlandesgericht Stuttgart) I - 7131

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 28 de julio de 2011 I - 7133

Asunto C-69/10: Brahim Samba Diouf contra Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration («Directiva 2005/85/CE — Normas mínimas para los procedimientos que deben aplicar los Estados miembros para conceder o retirar la condición de refugiado — Concepto de “decisión adoptada con respecto a [la] solicitud de asilo” en el sentido del artículo 39 de dicha Directiva — Solicitud de un nacional de un tercer Estado que tiene por objeto obtener la condición de refugiado — Falta de motivos que justifiquen la concesión de una protección internacional — Denegación a través de un procedimiento acelerado — Falta de recurso contra la resolución por la que se somete la solicitud a un procedimiento acelerado — Derecho a un control jurisdiccional efectivo») [Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal administratif (Luxemburgo)] I - 7151

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 1 de marzo de 2011 I - 7156

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 28 de julio de 2011 I - 7175

Asunto C-71/10: Office of Communications contra Information Commissioner («Acceso del público a la información medioambiental — Directiva 2003/4/CE — Artículo 4 — Excepciones al derecho de acceso — Solicitud de acceso que afecta a varios intereses protegidos por el artículo 4, apartado 2, de dicha Directiva») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Supreme Court of the United Kingdom) I - 7205

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 10 de marzo de 2011 I - 7207

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 28 de julio de 2011 I - 7221

Asunto C-106/10: Lidl & Companhia contra Fazenda Pública («Fiscalidad — Directiva 2006/112/CE — IVA — Base imponible — Impuesto devengado por la fabricación, montaje, admisión o importación de vehículos») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Supremo Tribunal Administrativo) I - 7235

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 28 de julio de 2011 I - 7237

Asunto C-215/10: Pacific World Limited y FDD International Limited contra The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs [«Arancel Aduanero Común — Clasificación arancelaria — Nomenclatura Combinada — Sets de uñas postizas de plástico moldeado — Validez del Reglamento (CE) nº 1417/2007 — Las demás manufacturas de plástico (partida 3926) — Preparaciones para manicuras o pedicuras (partida 3304) — Herramientas y juegos de herramientas de manicura o de pedicura (partida 8214)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el First-tier Tribunal (Tax Chamber)] I - 7255

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 28 de julio de 2011 I - 7257

Asunto C-270/10: Lotta Gistö («Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades de las Comunidades Europeas — Artículo 14, párrafo primero — Determinación de la residencia fiscal del cónyuge de un funcionario de la Unión — Norma nacional que establece una regla según la cual el interesado que ha residido durante tres años en el extranjero ya no se considera residente en el país y, por tanto, ya no es sujeto pasivo por obligación personal») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Korkein hallinto-oikeus) I - 7277

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 28 de julio de 2011 I - 7279

Asunto C-274/10: Comisión Europea contra República de Hungría («Incumplimiento de Estado — Fiscalidad — IVA — Directiva 2006/112/CE — Derecho a deducción — Condiciones de ejercicio — Artículo 183 — Normativa nacional que no permite la devolución del excedente del IVA en la medida en que éste excede la cuota del impuesto soportado resultante de las operaciones aún no pagadas») I - 7289

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 26 de mayo de 2011 I - 7291

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 28 de julio de 2011 I - 7311

Asunto C-309/10: Agrana Zucker GmbH contra Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft [«Azúcar — Régimen temporal para la reestructuración del sector del azúcar en la Comunidad — Reglamento (CE) n° 320/2006 — Artículo 11 — Excedente en los ingresos del fondo de reestructuración — Afectación al FEAGA — Principios de atribución de competencias y de proporcionalidad — Obligación de motivación — Enriquecimiento sin causa»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Verwaltungsgerichtshof) I - 7333

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 28 de julio de 2011 I - 7337

Asunto C-350/10: Nordea Pankki Suomi Oyj [«Procedimiento prejudicial — Sexta Directiva IVA — Artículo 13, parte B, letra d), números 3 y 5 — Exenciones — Transferencias y pagos — Operaciones relativas a títulos-valores — Servicios de mensajería electrónica para entidades financieras»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Korkein hallinto-oikeus) I - 7359

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 28 de julio de 2011 I - 7361

Fascículo 8/9 (A + B)

Asunto C-398/09: Lady & Kid A/S y otros contra Skatteministeriet («No devolución de un tributo indebidamente pagado — Enriquecimiento sin causa derivado de la relación existente entre el establecimiento de dicho tributo y la supresión de otros tributos») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Østre Landsret) I - 7375

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 7 de diciembre de 2010 I - 7377

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 6 de septiembre de 2011 I - 7404

Asunto C-442/09: Karl Heinz Bablok y otros contra Freistaat Bayern [«Alimentos modificados genéticamente — Reglamento (CE) n° 1829/2003 — Artículos 2 a 4 y 12 — Directiva 2001/18/CE — Artículo 2 — Directiva 2000/13/CE — Artículo 6 — Reglamento (CE) n° 178/2002 — Artículo 2 — Productos de apicultura — Presencia de polen de plantas modificadas genéticamente — Consecuencias — Comercialización — Conceptos de “organismo” y de “alimentos que contengan ingredientes producidos a partir de organismos modificados genéticamente”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bayerischer Verwaltungsgerichtshof) I - 7419

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 9 de febrero de 2011 I - 7422

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 6 de septiembre de 2011 I - 7460

Asunto C-108/10: Ivana Scattolon contra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca («Política social — Directiva 77/187/CEE — Mantenimiento de los derechos de los trabajadores en caso de transmisión de empresas — Conceptos de “empresa” y de “transmisión” — Cedente y cesionario de Derecho público — Aplicación desde la fecha de la transmisión del convenio colectivo vigente en la empresa del cesionario — Retribución — Reconocimiento de la antigüedad adquirida al servicio del cedente») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale di Venezia) I - 7491

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 5 de abril de 2011 I - 7495

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 6 de septiembre de 2011 I - 7532

Asunto C-163/10: Proceso penal contra Aldo Patriciello («Miembro del Parlamento Europeo — Protocolo sobre los privilegios y las inmunidades — Artículo 8 — Proceso penal por el delito de calumnia — Declaraciones realizadas fuera del recinto del Parlamento — Concepto de “opinión expresada en el ejercicio de las funciones parlamentarias” — Inmunidad — Requisitos») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale di Isernia) I - 7565

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 7567

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 6 de septiembre de 2011 I - 7595

Asuntos acumulados C-78/08 a C-80/08: Ministero dell'Economia e delle Finanze y otros contra Paint Graphos Soc. coop. arl y otros («Procedimiento prejudicial — Admisibilidad — Ayudas de Estado — Ventajas fiscales concedidas a las sociedades cooperativas — Calificación de ayuda de Estado en el sentido del artículo 87 CE — Compatibilidad con el mercado común — Requisitos») (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por la Corte suprema di cassazione) I - 7611

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 8 de julio de 2010 I - 7613

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 8 de septiembre de 2011 I - 7641

Asunto C-279/08 P: Comisión Europea contra Reino de los Países Bajos («Recurso de casación — Ayuda de Estado — Artículo 87 CE, apartado 1 — Régimen comercial de las emisiones de óxidos de nitrógeno — Calificación de la medida nacional de ayuda de Estado — Decisión por la que se declara la compatibilidad de la ayuda con el mercado común — Concepto de “selectividad” — Ventaja financiada con fondos estatales — Protección del medio ambiente — Obligación de motivación — Admisibilidad») 1 - 7671

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 22 de diciembre de 2010 1 - 7677

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 8 de septiembre de 2011 1 - 7714

Asuntos acumulados C-58/10 a C-68/10: Monsanto SAS y otros contra Ministre de l'Agriculture et de la Pêche [«Agricultura — Pienso modificados genéticamente — Medidas de emergencia — Medida adoptada por un Estado miembro — Suspensión provisional de una autorización concedida en virtud de la Directiva 90/220/CEE — Base jurídica — Directiva 2001/18/CE — Artículo 12 — Legislación sectorial — Artículo 23 — Cláusula de salvaguardia — Reglamento (CE) n° 1829/2003 — Artículo 20 — Productos existentes — Artículo 34 — Reglamento (CE) n° 178/2002 — Artículos 53 y 54 — Requisitos para su aplicación»] [Petición de decisión prejudicial planteadas por el Conseil d'État (Francia)] 1 - 7763

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 22 de marzo de 2011 1 - 7767

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 8 de septiembre de 2011 1 - 7786

Asuntos acumulados C-89/10 y C-96/10: Q-Beef NV contra Belgische Staat y Frans Bosschaert contra Belgische Staat y otros («Tributos nacionales incompatibles con el Derecho de la Unión — Tributos pagados con arreglo a un sistema de ayuda financiera y de deducciones declarado contrario al Derecho de la Unión — Sistema sustituido por un nuevo sistema declarado compatible — Devolución de los tributos percibidos indebidamente — Principios de equivalencia y de efectividad — Duración del plazo de prescripción — *Dies a quo* — Créditos que han de cobrarse frente al Estado y a particulares — Plazos distintos») (Petición de decisión prejudicial planteadas por el rechtbank van eerste aanleg te Brussel) 1 - 7819

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 26 de mayo de 2011 1 - 7822

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 8 de septiembre de 2011 1 - 7843

Asunto C-120/10: European Air Transport SA contra Collège d'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale y Région de Bruxelles-Capitale («Transporte aéreo — Directiva 2002/30/CE — Restricciones operativas relacionadas con el ruido en los aeropuertos comunitarios — Límites de nivel sonoro que deben respetarse al sobrevolar zonas urbanas situadas cerca de un aeropuerto») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Bélgica)] I - 7865

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 17 de febrero de 2011 I - 7867

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 8 de septiembre de 2011 I - 7890

Asunto C-177/10: Francisco Javier Rosado Santana contra Consejería de Justicia y Administración Pública de la Junta de Andalucía («Política social — Directiva 1999/70/CE — Acuerdo marco de la CES, la UNICE y el CEEP sobre el trabajo de duración determinada — Cláusula 4 — Aplicación del acuerdo marco en el ámbito de la función pública — Principio de no discriminación») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 12 de Sevilla) I - 7907

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 12 de mayo de 2011 I - 7911

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de septiembre de 2011 I - 7931

Asuntos acumulados C-297/10 y C-298/10: Sabine Hennigs contra Eisenbahn-Bundesamt y Land Berlin contra Alexander Mai («Directiva 2000/78/CE — Artículos 2, apartado 2, y 6, apartado 1 — Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea — Artículos 21 y 28 — Convenio colectivo relativo a la retribución de los empleados públicos de un Estado miembro — Retribución fijada en función de la edad — Convenio colectivo por el que se suprime la fijación de la retribución en función de la edad — Mantenimiento de los derechos adquiridos») (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por el Bundesarbeitsgericht) I - 7965

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de septiembre de 2011 I - 7968

Asunto C-447/09: Reinhard Prigge y otros contra Deutsche Lufthansa AG («Directiva 2000/78/CE — Artículos 2, apartado 5, 4, apartado 1, y 6, apartado 1 — Prohibición de discriminación por razón de la edad — Pilotos de líneas aéreas — Convenio colectivo — Cláusula de extinción automática de la relación laboral a los 60 años») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesarbeitsgericht) I - 8003

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 19 de mayo de 2011 I - 8006

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 13 de septiembre de 2011 I - 8034

Asunto C-264/09: Comisión Europea contra República Eslovaca («Incumplimiento de Estado — Política energética — Mercado interior de la electricidad — Directiva 2003/54/CE — Contrato de inversión — Acuerdo bilateral para la protección de la inversión celebrado antes de la adhesión a la Unión Europea — Artículo 307 CE») I - 8065

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 15 de marzo de 2011 I - 8067

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8096

Asunto C-310/09: Ministre du Budget, des Comptes publics et de la Fonction publique contra Accor SA («Libre circulación de capitales — Trato fiscal de los dividendos — Normativa nacional que confiere un crédito fiscal por los dividendos pagados por sociedades filiales residentes — Denegación del crédito fiscal por los dividendos distribuidos por las filiales no residentes — Redistribución de los dividendos por la sociedad matriz entre sus accionistas — Imputación del crédito fiscal a la retención practicada por la sociedad matriz en el momento de la redistribución — Negativa a restituir la cantidad retenida pagada por la sociedad matriz — Enriquecimiento sin causa — Pruebas exigidas en cuanto a la tributación de las filiales no residentes») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)] I - 8115

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 22 de diciembre de 2010 I - 8118

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8150

Asunto C-347/09: Procedimiento penal contra Jochen Dickinger y Franz Ömer («Libre prestación de servicios — Libertad de establecimiento — Normativa nacional que establece un monopolio de explotación para los juegos de casino por Internet — Requisitos para su procedencia — Política comercial expansionista — Controles de los operadores de juegos de azar efectuados en otros Estados miembros — Adjudicación del monopolio a una sociedad de Derecho privado — Posibilidad de obtener el monopolio reservada exclusivamente a las sociedades de capital domiciliadas en el territorio nacional — Prohibición al titular del monopolio de crear sucursales fuera del Estado miembro de establecimiento») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bezirksgericht Linz) I - 8185

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 31 de marzo de 2011 I - 8189

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 15 de septiembre de 2011 I - 8223

Asuntos acumulados C-483/09 y C-1/10: Procesos penales contra Magatte Gueye y Valentín Salmerón Sánchez («Cooperación policial y judicial en materia penal — Decisión marco 2001/220/JAI — Estatuto de la víctima en el proceso penal — Delitos cometidos en el ámbito familiar — Obligación de imponer una pena accesoria de alejamiento que prohíba al condenado aproximarse a su víctima — Determinación de las clases de penas y su graduación — Compatibilidad con los artículos 2, 3 y 8 de dicha Decisión marco — Disposición nacional que excluye la mediación penal — Compatibilidad con el artículo 10 de la citada Decisión marco») (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por la Audiencia Provincial de Tarragona) I - 8263

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 12 de mayo de 2011 I - 8266

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 15 de septiembre de 2011 I - 8286

Asunto C-53/10: Land Hessen contra Franz Mücksch OHG («Medio ambiente — Directiva 96/82/CE — Control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas — Prevención — Distancias adecuadas entre las zonas frecuentadas por el público y los establecimientos en los que existen grandes cantidades de sustancias peligrosas») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesverwaltungsgericht) I - 8311

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 14 de abril de 2011 I - 8313

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8329

Asunto C-132/10: Olivier Halley y otros contra Belgische Staat («Fiscalidad directa — Libre circulación de capitales — Artículo 63 TFUE — Derechos de sucesión por las acciones nominativas — Plazo de prescripción para la valoración de las acciones de sociedades no residentes superior al aplicable a las sociedades residentes — Restricción — Justificación») (Petición de decisión prejudicial planteada por el rechtbank van eerste aanleg te Leuven) I - 8353

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 15 de septiembre de 2011 I - 8355

Asunto C-138/10: DP grup EOOD contra Direktor na Agentsia «Mitnitsi» («Unión aduanera — Declaración en aduana — Admisión de esa declaración por la autoridad aduanera — Invalidación de una declaración en aduana ya admitida — Consecuencias en las medidas sancionadoras») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Administrativen sad Sofia-grad) I - 8369

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 8371

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8388

Asunto C-155/10: Williams y otros contra British Airways plc («Condiciones de trabajo — Directiva 2003/88/CE — Ordenación del tiempo de trabajo — Derecho a vacaciones anuales — Pilotos de línea aérea») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Supreme Court of the United Kingdom, anteriormente House of Lords) I - 8409

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de junio de 2011 I - 8411

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8446

Asuntos acumulados C-180/10 y C-181/10: Jaroslaw Slaby contra Minister Finansów y Emilian Kuć y Halina Jeziorska-Kuć contra Dyrektor Izby Skarbowej w Warszawie («Fiscalidad — Impuesto sobre el valor añadido — Directiva 2006/112/CE — Concepto de sujeto pasivo — Venta de terrenos edificables — Artículos 9, 12 y 16 — No deducción de la cuota del IVA soportada») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Naczelny Sąd Administracyjny) I - 8461

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 12 de abril de 2011 I - 8463

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 15 de septiembre de 2011 I - 8474

Asunto C-197/10: Unió de Pagesos de Catalunya contra Administración del Estado [«Política agrícola común — Reglamento (CE) n° 1782/2003 — Régimen de pago único — Derechos de pago con cargo a la reserva nacional — Requisitos para su concesión — Agricultores que inician su actividad agraria — Carácter hipotético de la cuestión prejudicial — Inadmisibilidad»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Supremo) I - 8495

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 7 de julio de 2011 I - 8497

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de septiembre de 2011 I - 8518

Asunto C-240/10: Cathy Schulz-Delzers y Pascal Schulz contra Finanzamt Stuttgart III («Libre circulación de personas — No discriminación y ciudadanía de la Unión — Impuesto sobre la renta — Consideración de complementos salariales por expatriación para calcular el tipo impositivo aplicable a otros rendimientos en virtud de una escala de gravamen progresiva — Consideración de complementos salariales abonados a funcionarios de otro Estado miembro que prestan servicios en territorio nacional — No consideración de complementos salariales abonados a funcionarios nacionales que prestan servicios fuera del territorio nacional — Carácter comparable») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Finanzgericht Baden-Württemberg) I - 8531

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 26 de mayo de 2011 I - 8533

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 15 de septiembre de 2011 I - 8557

Asunto C-148/09 P: Reino de Bélgica contra Deutsche Post AG y DHL International [«Recurso de casación — Recurso de anulación — Ayudas de Estado — Artículo 88 CE, apartado 3 — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Decisión de la Comisión de no formular objeciones — Concepto de “dudas” — Servicios de interés económico general»] I - 8573

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 2 de diciembre de 2010 I - 8576

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 22 de septiembre de 2011 I - 8600

Asunto C-323/09: Interflora Inc e Interflora British Unit contra Marks & Spencer plc y Flowers Direct Online Ltd [«Marcas — Publicidad en Internet a partir de palabras clave (“keyword advertising”) — Elección por el anunciante de una palabra clave correspondiente a la marca de renombre de un competidor — Directiva 89/104/CEE — Artículo 5, apartados 1, letra a), y 2 — Reglamento (CE) n° 40/94 — Artículo 9, apartado 1, letras a) y c) — Requisito de menoscabo de una de las funciones de la marca — Menoscabo del carácter distintivo de una marca de renombre (“dilución”) — Provecho obtenido indebidamente del carácter distintivo o de la notoriedad de dicha marca (“parasitismo”)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division] I - 8625

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 24 de marzo de 2011 I - 8630

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 22 de septiembre de 2011 I - 8664

Asunto C-482/09: Budějovický Budvar, národní podnik contra Anheuser-Busch Inc. [«Marcas — Directiva 89/104/CEE — Artículo 9, apartado 1 — Concepto de “tolerancia” — Prescripción por tolerancia — Inicio del cómputo del plazo de prescripción — Requisitos necesarios para que comience a correr el plazo de prescripción — Artículo 4, apartado 1, letra a) — Registro de dos marcas idénticas que designan productos idénticos — Funciones de la marca — Uso simultáneo de buena fe»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 8701

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 3 de febrero de 2011 I - 8704

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 22 de septiembre de 2011 I - 8750

Asuntos acumulados C-244/10 y C-245/10: Mesopotamia Broadcast A/S METV y Roj TV A/S contra Bundesrepublik Deutschland («Directiva 89/552/CEE — Actividades de radiodifusión televisiva — Facultad de un Estado miembro de prohibir en su territorio la actividad de un organismo de radiodifusión televisiva establecido en otro Estado miembro — Motivo basado en un menoscabo del entendimiento entre los pueblos») (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por el Bundesverwaltungsgericht) I - 8777

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 5 de mayo de 2011 I - 8779

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 22 de septiembre de 2011 I - 8797

Asunto C-295/10: Genovaitė Valčiukienė y otros contra Pakruojis rajono savivaldybė y otros («Directiva 2001/42/CE — Evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente — Planes que establecen el uso de zonas pequeñas a nivel local — Artículo 3, apartado 3 — Documentos de ordenación del territorio a escala local en los que se contempla una única actividad económica — Evaluación con arreglo a la Directiva 2001/42/CE excluida en Derecho nacional — Facultad de apreciación de los Estados miembros — Artículo 3, apartado 5 — Relación con la Directiva 85/337/CEE — Artículo 11, apartados 1 y 2, de la Directiva 2001/42/CE») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Vyriausybės administracinis teismas) I - 8819

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 22 de septiembre de 2011 I - 8822

Asunto C-426/10 P: Bell & Ross BV contra Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos) (OAMI) («Recurso de casación — Original firmado de la demanda presentado fuera de plazo — Vicio subsanable») I - 8849

Conclusiones de la Abogada General Sra. E. Sharpston, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 8852

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 22 de septiembre de 2011 I - 8874

Asunto C-520/09 P: Arkema SA contra Comisión Europea («Recurso de casación — Prácticas colusorias — Artículos 81 CE y 53 del Acuerdo EEE — Mercado europeo del ácido monocloroacético — Normas relativas a la imputabilidad de las prácticas contrarias a la competencia de una filial a su sociedad matriz — Presunción de ejercicio efectivo de una influencia determinante — Obligación de motivación») I - 8901

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de febrero de 2011 I - 8905

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 29 de septiembre de 2011 I - 8918

Asunto C-521/09 P: Elf Aquitaine SA contra Comisión Europea («Recurso de casación — Prácticas colusorias — Artículos 81 CE y 53 del Acuerdo EEE — Mercado del ácido monocloroacético — Normas relativas a la imputabilidad de las prácticas contrarias a la competencia de una filial a su sociedad matriz — Presunción de ejercicio efectivo de una influencia determinante — Derecho de defensa — Obligación de motivación»)	I - 8947
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 17 de febrero de 2011	I - 8954
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 29 de septiembre de 2011	I - 8989

Asunto C-187/10: Baris Unal contra Staatssecretaris van Justitie («Acuerdo de Asociación CEE-Turquía — Decisión nº 1/80 del Consejo de Asociación — Artículo 6, apartado 1, primer guión — Nacional turco — Permiso de residencia — Reagrupación familiar — Separación de la pareja — Revocación del permiso de residencia — Efecto retroactivo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Raad van State)	I - 9045
Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 21 de julio de 2011	I - 9047
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 29 de septiembre de 2011	I - 9065

Fascículo 10 (A + B)

Asuntos acumulados C-403/08 y C-429/08: Football Association Premier League Ltd y otros contra QC Leisure y otros y Karen Murphy contra Media Protection Services Ltd («Radiodifusión vía satélite — Transmisión de partidos de fútbol — Recepción de la radiodifusión mediante tarjetas decodificadoras de la señal vía satélite — Tarjetas decodificadoras de la señal vía satélite comercializadas legalmente en un Estado miembro y utilizadas en otro Estado miembro — Prohibición de comercialización y de utilización en un Estado miembro — Visionado de las emisiones ignorando los derechos exclusivos concedidos — Derechos de autor — Derecho de emisión por televisión — Licencias exclusivas para la radiodifusión en el territorio de un único Estado miembro — Libre prestación de servicios — Artículo 56 TFUE — Competencia — Artículo 101 TFUE — Objeto de restricción de la competencia — Protección de los servicios de acceso condicional — Dispositivo ilícito — Directiva 98/84/CE — Directiva 2001/29/CE — Reproducción de las obras en la memoria de un decodificador de la señal vía satélite y en una pantalla de televisión — Excepción al derecho de reproducción — Comunicación de las obras al público en establecimientos de restauración — Directiva 93/83/CEE») [Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division, y por la High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)]	I - 9083
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 3 de febrero de 2011	I - 9090
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 4 de octubre de 2011	I - 9159

Asunto C-493/09: Comisión Europea contra República Portuguesa («Incumplimiento de Estado — Artículos 63 TFUE y 40 del Acuerdo EEE — Libre circulación de capitales — Fondos de pensiones extranjeros y nacionales — Impuesto sobre sociedades — Dividendos — Exención — Diferencia de trato») I - 9247

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 25 de mayo de 2011 I - 9250

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 6 de octubre de 2011 I - 9264

Asunto C-381/10: Astrid Preissl KEG contra Landeshauptmann von Wien [«Política industrial — Higiene de los productos alimenticios — Reglamento (CE) n° 852/2004 — Instalación de un lavabo en los aseos de un establecimiento que comercializa productos alimenticios»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Unabhängiger Verwaltungssenat Wien) I - 9281

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 6 de octubre de 2011 I - 9283

Asunto C-382/10: Erich Albrecht y otros contra Landeshauptmann von Wien [«Política industrial — Higiene de los productos alimenticios — Reglamento (CE) n° 852/2004 — Venta de productos de panadería y bollería mediante máquinas expendedoras»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Unabhängiger Verwaltungssenat Wien) I - 9295

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 6 de octubre de 2011 I - 9297

Asunto C-421/10: Finanzamt Deggendorf contra Markus Stoppelkamp, que actúa en calidad de administrador concursal del patrimonio de Harald Raab [«IVA — Sexta Directiva — Artículo 21, apartado 1, letra b) — Determinación del lugar de conexión a efectos fiscales — Servicios efectuados por un prestador que reside en el mismo país que el destinatario pero que tiene establecida su sede de actividad económica en otro país — Concepto de “sujeto pasivo establecido en el extranjero”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 9309

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 6 de octubre de 2011 I - 9311

Asunto C-443/10: Philippe Bonnarde contra Agence de Services et de Paiement («Libre circulación de mercancías — Restricciones cuantitativas — Medidas de efecto equivalente — Importación por un residente en un Estado miembro de un vehículo ya matriculado en otro Estado miembro — Prima ecológica — Requisitos — Permiso de circulación que acredite la naturaleza de vehículo de demostración») (Petición de decisión prejudicial planteada por el tribunal administratif de Limoges) . . . I - 9327

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 6 de octubre de 2011 I - 9329

Asunto C-506/10: Rico Graf y Rudolf Engel contra Landratsamt Waldshut («Acuerdo sobre la libre circulación de personas entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la Confederación Suiza, por otra — Igualdad de trato — Trabajadores fronterizos autónomos — Contrato de arrendamiento rústico — Estructura agraria — Normativa de un Estado miembro que permite oponerse al contrato si los productos obtenidos en el territorio nacional por agricultores fronterizos suizos están destinados a exportarse a Suiza con franquicia de derechos de aduana») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Amtsgericht Waldshut-Tiengen) I - 9345

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 6 de octubre de 2011 I - 9347

Asuntos acumulados C-431/09 y C-432/09: Airfield NV y Canal Digitaal BV contra Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers CVBA (Sabam) y Airfield NV contra Agicoa Belgium BVBA [«Derechos de autor — Radiodifusión vía satélite — Directiva 93/83/CEE — Artículos 1, apartado 2, letra a), y 2 — Comunicación al público vía satélite — Proveedor de paquetes vía satélite — Unicidad de la comunicación al público vía satélite — Imputabilidad de esta comunicación — Autorización de los titulares de derechos de autor para la realización de esta comunicación»] (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el hof van beroep te Brussel) I - 9363

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 17 de marzo de 2011 I - 9365

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 13 de octubre de 2011 I - 9391

Asunto C-439/09: Pierre Fabre Dermo-Cosmétique SAS contra Président de l'Autorité de la concurrence y Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi [«Artículo 101 TFUE, apartados 1 y 3 — Reglamento (CE) n° 2790/1999 — Artículos 2 a 4 — Competencia — Práctica restrictiva — Red de distribución selectiva — Productos cosméticos y de higiene corporal — Prohibición general y absoluta de su venta por Internet — Prohibición impuesta por el proveedor a los distribuidores autorizados»] (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d'appel de Paris) I - 9419

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 3 de marzo de 2011 I - 9422

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 13 de octubre de 2011 I - 9447

Asunto C-83/10: Aurora Sousa Rodríguez y otros contra Air France SA [«Procedimiento prejudicial — Transporte aéreo — Reglamento (CE) n° 261/2004 — Artículo 2, letra l) — Compensación a los pasajeros en caso de cancelación de un vuelo — Concepto de “cancelación” — Artículo 12 — Concepto de “compensación suplementaria” — Compensación en virtud del Derecho nacional»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Juzgado de lo Mercantil n° 1 de Pontevedra) I - 9469

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 28 de junio de 2011 I - 9472

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 13 de octubre de 2011 I - 9488

Asunto C-139/10: Prism Investments BV contra Jaap Anne van der Meer, que actúa en calidad de administrador concursal de Arilco Holland BV [«Cooperación judicial en materia civil — Reglamento (CE) n° 44/2001 — Otorgamiento de la ejecución — Motivos de denegación — Ejecución en el Estado de origen de la resolución judicial objeto de la solicitud de otorgamiento de la ejecución»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden) I - 9511

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 16 de junio de 2011 I - 9513

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 13 de octubre de 2011 I - 9527

Asunto C-148/10: DHL International NV, anteriormente Express Line NV, contra Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie («Servicios postales — Procedimientos externos de tramitación de las reclamaciones de los usuarios — Directiva 97/67/CE — Artículo 19 — Ámbito de aplicación — Carácter complementario con respecto a los recursos disponibles en el Derecho nacional o en el Derecho de la Unión — Margen de maniobra de los Estados miembros — Límites — Artículo 49 TFUE — Libertad de establecimiento») (Petición de decisión prejudicial planteada por el hof van beroep te Brussel) I - 9543

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 26 de mayo de 2011 I - 9546

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 13 de octubre de 2011 I - 9570

Asunto C-224/10: Proceso penal contra Leo Apelt («Directiva 91/439/CEE — Reconocimiento recíproco del permiso de conducción — Retirada del permiso de conducción nacional expedido por el Estado miembro de residencia y expedición de un permiso de conducción para los vehículos de las categorías B y D por otro Estado miembro — Denegación de reconocimiento por parte del Estado miembro de residencia — Obligación de ser titular de un permiso válido para vehículos de categoría B cuando se expida el permiso para vehículos de categoría D») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Landgericht Baden-Baden) I - 9601

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 30 de junio de 2011 I - 9603

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 13 de octubre de 2011 I - 9618

Asuntos acumulados C-463/10 P y C-475/10 P: Deutsche Post AG y República Federal de Alemania contra Comisión Europea [«Recurso de casación — Ayudas de Estado — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Artículo 10, apartado 3 — Decisión relativa a un requerimiento de información — Acto impugnado en el sentido del artículo 263 TFUE»] I - 9639

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 30 de junio de 2011 I - 9643

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 13 de octubre de 2011 I - 9671

Asunto C-34/10: Oliver Brüstle contra Greenpeace eV [«Directiva 98/44/CE — Artículo 6, apartado 2, letra c) — Protección jurídica de las invenciones biotecnológicas — Obtención de células progenitoras a partir de células madre embrionarias humanas — Patentabilidad — Exclusión de la “utilización de embriones humanos con fines industriales o comerciales” — Conceptos de “embrión humano” y de “utilización con fines industriales o comerciales”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesgerichtshof) I - 9821

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 10 de marzo de 2011 I - 9825

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 18 de octubre de 2011 I - 9849

Asunto C-284/09: Comisión Europea contra República Federal de Alemania («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de capitales — Artículos 56 CE y 40 del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo — Tributación de los dividendos — Dividendos pagados a las sociedades que tienen su domicilio en el territorio nacional y a las sociedades establecidas en otro Estado miembro o en un Estado del Espacio Económico Europeo — Diferencia de trato») I - 9879

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de octubre de 2011 I - 9882

Asunto C-396/09: Interedil Srl, en liquidación, contra Fallimento Interedil Srl e Intesa Gestione Crediti SpA [«Procedimiento prejudicial — Legitimación de un órgano jurisdiccional inferior para plantear una cuestión prejudicial ante el Tribunal de Justicia — Reglamento (CE) nº 1346/2000 — Procedimientos de insolvencia — Competencia internacional — Centro de los intereses principales del deudor — Traslado del domicilio social a otro Estado miembro — Concepto de “establecimiento”»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale di Bari) I - 9915

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 10 marzo de 2011 I - 9919

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de octubre de 2011 I - 9939

Asunto C-94/10: Danfoss A/S y Sauer-Danfoss ApS contra Skatteministeriet («Impuestos indirectos — Impuestos especiales sobre los hidrocarburos — Incompatibilidad con el Derecho de la Unión — No restitución del impuesto especial a los compradores de productos a los que se ha repercutido el impuesto especial») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Vestre Landsret) I - 9963

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 24 de marzo de 2011 I - 9965

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de octubre de 2011 I - 9986

Asunto C-123/10: Waltraud Brachner contra Pensionsversicherungsanstalt («Política social — Igualdad de trato entre hombres y mujeres en materia de seguridad social — Directiva 79/7/CEE — Artículos 3, apartado 1, y 4, apartado 1 — Régimen nacional de actualización anual de las pensiones — Incremento extraordinario de las pensiones para el año 2008 — Incremento del que se excluye a las pensiones cuyo importe sea inferior al nivel de referencia a efectos del suplemento compensatorio — Elevación extraordinaria de dicho nivel de referencia para el año 2008 — Suplemento compensatorio del que se excluye al pensionista cuyos ingresos, incluidos los del cónyuge si convive con él, superen dicho nivel de referencia — Ámbito de aplicación de la Directiva — Discriminación indirecta de las mujeres — Justificación — Inexistencia») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberster Gerichtshof) I - 10003

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de junio de 2011 I - 10006

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 20 de octubre de 2011 I - 10044

Asunto C-140/10: Greenstar-Kanzi Europe NV contra Jean Hustin y Jo Goossens [«Reglamento (CE) n° 2100/94, en su versión modificada por el Reglamento (CE) n° 873/2004 — Interpretación de los artículos 11, apartado 1, 13, apartados 1 a 3, 16, 27, 94 y 104 — Principio de agotamiento de los derechos de protección comunitaria de las obtenciones vegetales — Contrato de licencia — Acción por infracción contra un tercero — Vulneración del contrato de licencia por la persona que goza de una licencia de explotación en sus relaciones contractuales con terceros»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hof van Cassatie) I - 10075

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 7 de julio de 2011 I - 10077

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 20 de octubre de 2011 I - 10092

Asunto C-225/10: Juan Pérez García y otros contra Familienkasse Nürnberg [«Seguridad social — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Artículos 77 y 78 — Titulares de pensiones adeudadas con arreglo a la normativa de varios Estados miembros — Hijos discapacitados — Prestaciones familiares por hijos a cargo — Derecho a las prestaciones en el anterior Estado miembro de empleo — Existencia de un derecho a las prestaciones en el Estado miembro de residencia — Inexistencia de solicitud — Opción por una prestación de invalidez incompatible con las prestaciones por hijo a cargo — Concepto de “prestaciones por hijos a cargo” — Mantenimiento de los derechos adquiridos en el anterior Estado miembro de empleo»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Sozialgericht Nürnberg) I - 10111

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 10113

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 20 de octubre de 2011 I - 10128

Asunto C-281/10 P: PepsiCo Inc. contra Grupo Promer Mon Graphic SA [«Recurso de casación — Reglamento (CE) n° 6/2002 — Artículos 5, 6, 10 y 25, apartado 1, letra d) — Dibujo o modelo comunitario — Dibujo o modelo comunitario registrado que representa un soporte promocional circular — Dibujo o modelo comunitario anterior — Impresión general distinta — Grado de libertad del autor — Usuario informado — Alcance del control jurisdiccional — Alteración sustancial de los hechos»] I - 10153

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 12 de mayo de 2011 I - 10156

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 20 de octubre de 2011 I - 10178

Asuntos acumulados C-344/10 P y C-345/10 P: Freixenet, S.A., contra Oficina de Armonización del Mercado Interior (Marcas, Dibujos y Modelos) (OAMI) («Recursos de casación — Solicitudes de registro de marcas comunitarias que representan una botella esmerilada blanca y una botella esmerilada negra mate — Denegación de registro — Falta de carácter distintivo») I - 10205

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 20 de octubre de 2011 I - 10207

Asunto C-474/10: Department of the Environment for Northern Ireland contra Seaport (NI) Ltd y otros («Petición de decisión prejudicial — Directiva 2001/42/CE — Artículo 6 — Designación, a efectos de consulta, de una autoridad que pueda verse afectada por las repercusiones medioambientales de la ejecución de determinados planes y programas — Posibilidad de que una autoridad de consulta elabore planes o programas — Obligación de designación de una autoridad diferente — Modalidades relativas a la información y consulta de las autoridades y del público») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal in Northern Ireland) I - 10227

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 14 de julio de 2011 I - 10230

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 20 de octubre de 2011 I - 10244

Asuntos acumulados C-509/09 y C-161/10: eDate Advertising GmbH contra X y Olivier Martinez y Robert Martinez contra MGN Limited [«Reglamento (CE) n° 44/2001 — Competencia judicial y ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil — Competencia “en materia delictual o cuasidelictual” — Directiva 2000/31/CE — Publicación de información en Internet — Lesión de los derechos de la personalidad — Lugar donde se hubiere producido o pudiese producirse el hecho dañoso — Derecho aplicable a los servicios de la sociedad de la información»] (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Bundesgerichtshof y por el tribunal de grande instance de Paris) I - 10269

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 29 de marzo de 2011 I - 10272

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 25 de octubre de 2011 I - 10302

Asunto C-109/10 P: Solvay SA contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Mercado de la sosa en la Comunidad — Abuso de posición dominante — Violación del derecho de defensa — Acceso al expediente — Audiencia de la empresa») I - 10329

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 14 de abril de 2011 I - 10332

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 25 de octubre de 2011 I - 10413

Asunto C-110/10 P: Solvay SA contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Mercado de la sosa en la Comunidad — Práctica colusoria — Violación del derecho de defensa — Acceso al expediente — Audiencia de la empresa»)	I - 10439
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 10442
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 25 de octubre de 2011	I - 10487
 Asunto C-313/10: Land Nordrhein-Westfalen contra Sylvia Jansen («Archivo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Landesarbeitsgericht Köln)	I - 10511
Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 15 de septiembre de 2011	I - 10512
Auto del Presidente de la Sala Segunda del Tribunal de Justicia de 25 de octubre de 2011	I - 10543
 Asunto C-255/09: Comisión Europea contra República Portuguesa («Incumplimiento de Estado — Artículo 49 CE — Seguridad social — Restricción a la libre prestación de servicios — Gastos médicos no hospitalarios realizados en otro Estado miembro — Falta de reembolso o reembolso subordinado a una autorización previa»)	I - 10547
Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 10551
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 27 de octubre de 2011	I - 10595
 Asunto C-511/09 P: Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co. Ltd contra Consejo de la Unión Europea [«Recurso de casación — Dumping — Importaciones de mecanismos de palanca originarios de China — Reglamento (CE) n° 1136/2006 — Determinación del margen de dumping — Comparación entre el valor normal y el precio de exportación — Reglamento (CE) n° 384/96 — Artículo 2, apartados 7, letra a), y 10»]	I - 10625
Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 27 de enero de 2011	I - 10627
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 27 de octubre de 2011	I - 10649

Asunto C-530/09: Inter-Mark Group sp. z o.o. sp. komandytowa contra Minister Finansów [«IVA — Directiva 2006/112/CE — Artículos 52, letra a), y 56, apartado 1, letras b) y g) — Lugar de realización del hecho imponible — Conexión fiscal — Diseño, arrendamiento y montaje de puestos de ferias y exposiciones»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu) I - 10675

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 13 de enero de 2011 I - 10678

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 27 de octubre de 2011 I - 10691

Asunto C-47/10 P: República de Austria contra Scheucher-Fleisch GmbH y otros [«Recurso de casación — Ayudas de Estado — Artículos 87 CE y 88 CE, apartados 2 y 3 — Reglamento (CE) n° 659/1999 — Decisión de no plantear objeciones — Recurso de anulación — Requisitos de admisibilidad — Motivos de anulación invocables — Concepto de “parte interesada”— Fundamentación de las sentencias — Carga de la prueba — Diligencias de ordenación del procedimiento ante el Tribunal General — Artículos 64 y 81 del Reglamento de Procedimiento del Tribunal General»] I - 10707

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 10712

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 27 de octubre de 2011 I - 10749

Asunto C-93/10: Finanzamt Essen-NordOst contra GFKL Financial Services AG («Sexta Directiva IVA — Artículos 2, número 1, y 4 — Ámbito de aplicación — Conceptos de “prestaciones de servicios realizadas a título oneroso” y de “actividad económica” — Venta de créditos de dudoso cobro — Precio de venta inferior al valor nominal de esos créditos — Asunción por el comprador de las operaciones de cobro de dichos créditos y del riesgo de impago por los deudores») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 10791

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 14 de julio de 2011 I - 10793

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 27 de octubre de 2011 I - 10815

Asunto C-402/10: Groupe Limagrain Holding contra Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer [«Agricultura — Reglamentos (CEE) n° 3665/87 y 565/80 — Restituciones a la exportación — Pago por anticipado de la restitución — Mercancías incluidas en el régimen de depósito aduanero — Falta de contabilidad de existencias — Prueba de la exportación de mercancías — Adquisición del derecho a la restitución total o parcial correspondiente a esta exportación — Obligación de devolución del importe indebidamente percibido — Incremento del importe que ha de devolverse»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)] I - 10827

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 27 de octubre de 2011 I - 10830

Asunto C-504/10: Tanoarch s.r.o. contra Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky («Fiscalidad — IVA — Derecho a deducción — Cesión de una parte de los derechos sobre una invención, que ostentan varias empresas, a una empresa que tiene derecho a utilizar esa invención en su totalidad — Práctica abusiva») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Najvyšší súd Slovenskej republiky) I - 10853

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 27 de octubre de 2011 I - 10855

Asunto C-559/10: Deli Ostrich NV contra Belgische Staat [«Arancel Aduanero Común — Nomenclatura Combinada — Clasificación arancelaria — Carne de camello congelada que no procede de una explotación — Clasificación en la subpartida 0208 90 40 (la demás carne de caza) o 0208 90 95 (los demás)»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen) I - 10873

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 27 de octubre de 2011 I - 10875

Fascículo 11 (A + B)

Asunto C-212/09: Comisión Europea contra República Portuguesa [«Incumplimiento de Estado — Artículos 43 CE y 56 CE — Libre circulación de capitales — Acciones privilegiadas (“golden shares”) poseídas por el Estado portugués en GALP Energía, SGPS SA — Intervención en la gestión de una sociedad privatizada»] I - 10889

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 10 de noviembre de 2011 I - 10892

Asunto C-126/10: Foggia — Sociedade Gestora de Participações Sociais SA contra Secretário de Estado dos Assuntos Fiscais [«Aproximación de las legislaciones — Directiva 90/434/CEE — Régimen fiscal común aplicable a las fusiones, escisiones, aportaciones de activos y canjes de acciones realizados entre sociedades de distintos Estados miembros — Artículo 11, apartado 1, letra a) — Motivos económicos válidos — Reestructuración o racionalización de las actividades de las sociedades que participan en la operación — Conceptos»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Supremo Tribunal Administrativo) I - 10923

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Quinta) de 10 de noviembre de 2011 I - 10926

Asuntos acumulados C-259/10 y C-260/10: Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs contra The Rank Group plc [«Fiscalidad — Sexta Directiva IVA — Exenciones — Artículo 13, parte B, letra f) — Apuestas, loterías y otros juegos de azar o de dinero — Principio de neutralidad fiscal — Bingo monitorizado con premios en metálico (“mechanised cash bingo”) — Máquinas tragaperras — Práctica administrativa que se aparta de las disposiciones legales — Excepción basada en la diligencia debida (“due diligence”)»] [Peticiones de decisión prejudicial planteadas por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) y el Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber)] I - 10947

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de noviembre de 2011 I - 10951

Asunto C-348/10: Norma-A SIA y Dekom SIA contra Latgales plānošanas reģions [«Contratos públicos — Directiva 2004/17/CE — Artículo 1, apartado 3, letra b) — Directiva 92/13/CEE — Artículo 2 *quinquies*, apartado 1, letra b) — Concepto de “concesión de servicios” — Prestación de servicios de transporte público por autobús — Derecho a explotar el servicio y pago al prestador de una cantidad en concepto de compensación de pérdidas — Riesgo de explotación limitado por la normativa nacional y el contrato — Procedimientos de recurso en materia de contratación pública — Aplicación directa del artículo 2 *quinquies*, apartado 1, letra b), de la Directiva 92/13/CEE a los contratos celebrados antes del plazo de transposición de la Directiva 2007/66/CE»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Augstākās tiesas Senāts) I - 10983

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 7 de julio de 2011 I - 10986

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 10 de noviembre de 2011 I - 11008

Asunto C-405/10: Proceso penal contra Özlem Garenfeld [«Protección del medio ambiente — Reglamentos (CE) n.ºs 1013/2006 y 1418/2007 — Control de los traslados de residuos — Prohibición de exportación de catalizadores usados al Líbano»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Amtsgericht Bruchsal) I - 11035

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 21 de julio de 2011 I - 11037

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 10 de noviembre de 2011 I - 11051

Asunto C-444/10: Finanzamt Lüdenscheid contra Christel Schriever («IVA — Sexta Directiva — Artículo 5, apartado 8 — Concepto de “transmisión de una universalidad total o parcial de bienes” — Transmisión de la propiedad de las existencias y del equipamiento comercial concomitante al arrendamiento de los locales comerciales») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 11071

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 10 de noviembre de 2011 I - 11074

Asunto C-505/10: Partrederiet Sea Fighter contra Skatteministeriet («Directiva 92/81/CEE — Impuesto especial sobre los hidrocarburos — Exención — Concepto de “navegación” — Carburante utilizado por una excavadora instalada en un buque y que funciona con independencia del motor de ese buque») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hojesteret) I - 11089

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 20 de septiembre de 2011 I - 11091

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 10 de noviembre de 2011 I - 11102

Asuntos acumulados C-106/09 P y C-107/09 P: Comisión Europea contra Government of Gibraltar y Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Reino de España contra Government of Gibraltar y Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte («Recurso de casación — Ayudas de Estado — Selectividad material — Régimen fiscal — Gibraltar — Sociedades extraterritoriales») I - 11113

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 7 de abril de 2011 I - 11119

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 15 de noviembre de 2011 I - 11176

Asunto C-539/09: Comisión Europea contra República Federal de Alemania [«Incumplimiento de Estado — Intención del Tribunal de Cuentas de efectuar controles en un Estado miembro — Negativa de dicho Estado miembro — Competencias del Tribunal de Cuentas — Artículo 248 CE — Control de la cooperación de las autoridades administrativas nacionales en el ámbito del impuesto sobre el valor añadido — Reglamento (CE) nº 1798/2003 — Ingresos de la Comunidad — Recursos propios procedentes del impuesto sobre el valor añadido»] . . . I - 11235

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 25 de mayo de 2011 I - 11237

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 15 de noviembre de 2011 I - 11283

Asunto C-256/11: Murat Dereci y otros contra Bundesministerium für Inneres («Ciudadanía de la Unión — Derecho de residencia de los nacionales de terceros Estados que son miembros de la familia de ciudadanos de la Unión — Denegación fundada en la falta de ejercicio del derecho de libre circulación del ciudadano — Posible diferencia de trato respecto a los ciudadanos de la Unión que han ejercido el derecho de libre circulación — Acuerdo de Asociación CEE-Turquía — Artículo 13 de la Decisión nº 1/80 del Consejo de Asociación — Artículo 41 del Protocolo Adicional — Cláusulas de “standstill”») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Verwaltungsgerichtshof (Austria)] I - 11315

Opinión del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentada el 29 de septiembre de 2011 I - 11319

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 15 de noviembre de 2011 I - 11339

Asunto C-548/09 P: Bank Mellat contra Consejo de la Unión Europea («Recurso de casación — Política exterior y de seguridad común — Medidas restrictivas adoptadas contra la República Islámica de Irán a fin de impedir la proliferación nuclear — Congelación de fondos de un banco — Falta de notificación de la decisión — Base jurídica — Derecho de defensa») I - 11381

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 28 de junio de 2011 I - 11385

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 16 de noviembre de 2011 I - 11433

Asunto C-496/09: Comisión Europea contra República Italiana («Incumplimiento de Estado — Sentencia del Tribunal de Justicia por la que se declara un incumplimiento de Estado — No ejecución — Artículo 228 CE — Sanciones pecuniarias»)	I - 11483
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 17 de noviembre de 2011	I - 11491
Asunto C-112/10: Procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen contra Zaza Retail BV [«Reglamento (CE) n° 1346/2000 — Procedimientos de insolvencia — Incoación de un procedimiento territorial de insolvencia — Requisitos establecidos en la ley nacional aplicable que impiden la incoación de un procedimiento principal de insolvencia — Acreedor facultado para solicitar la incoación de un procedimiento territorial de insolvencia»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hof van Cassatie)	I - 11525
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 17 de noviembre de 2011	I - 11528
Asunto C-327/10: Hypoteční banka a.s. contra Udo Mike Lindner («Competencia judicial y ejecución de resoluciones judiciales en materia civil y mercantil — Contrato de crédito inmobiliario celebrado entre un consumidor nacional de un Estado miembro y un banco establecido en otro Estado miembro — Normativa de un Estado miembro que permite presentar una demanda ante un órgano jurisdiccional de dicho Estado contra el consumidor cuando se desconoce el domicilio exacto de éste») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Okresní soud v Chebu)	I - 11543
Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 8 de septiembre de 2011	I - 11546
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 17 de noviembre de 2011	I - 11582
Asunto C-412/10: Deo Antoine Homawoo contra GMF Assurances SA [«Cooperación judicial en materia civil — Ley aplicable a las obligaciones extracontractuales — Reglamento (CE) n° 864/2007 — Ámbito de aplicación <i>ratione temporis</i>»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division]	I - 11603
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 6 de septiembre de 2011	I - 11605
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de noviembre de 2011	I - 11622

Asunto C-430/10: Hristo Gaydarov contra Director na Glavna direktsia «Ohranitelna politsia» pri Ministerstvo na vatreshnite raboti («Libre circulación de un ciudadano de la Unión — Directiva 2004/38/CE — Prohibición de abandonar el territorio nacional debido a una condena penal en otro país — Tráfico de estupefacientes — Medida que puede estar justificada por razones de orden público») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Administrativen sad Sofia-grad) I - 11637

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de noviembre de 2011 I - 11639

Asunto C-434/10: Petar Aladzhov contra Zamestnik director na Stolichna direktsia na vatreshnite raboti kam Ministerstvo na vatreshnite raboti («Libre circulación de un ciudadano de la Unión — Directiva 2004/38/CE — Prohibición de abandonar el territorio nacional debido al impago de una deuda fiscal — Medida que puede estar justificada por razones de orden público») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Administrativen sad Sofia-grad) I - 11659

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 6 de septiembre de 2011 I - 11663

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de noviembre de 2011 I - 11682

Asunto C-435/10: J.C. van Ardennen contra Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen («Directiva 80/987/CEE — Protección de los trabajadores en caso de insolvencia del empresario — Prestación por insolvencia — Pago sujeto al requisito de registro como demandante de empleo») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Centrale Raad van Beroep) I - 11705

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 17 de noviembre de 2011 I - 11707

Asunto C-454/10: Oliver Jestel contra Hauptzollamt Aachen («Código aduanero comunitario — Artículo 202, apartado 3, segundo guión — Nacimiento de una deuda aduanera por la introducción irregular de mercancías — Concepto de “deudor” — Participación en la introducción irregular — Persona que ha actuado como intermediario en la conclusión de contratos de venta de las mercancías introducidas de forma irregular») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) . . . I - 11725

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de julio de 2011 I - 11727

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 17 de noviembre de 2011 I - 11745

Asunto C-214/10: KHS AG contra Winfried Schulte («Ordenación del tiempo de trabajo — Directiva 2003/88/CE — Derecho a vacaciones anuales retribuidas — Extinción del derecho a las vacaciones anuales retribuidas no disfrutadas por causa de enfermedad al término del plazo previsto en la normativa nacional») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Landesarbeitsgericht Hamm) I - 11757

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 7 de julio de 2011 I - 11759

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 22 de noviembre de 2011 I - 11794

Asunto C-281/09: Comisión Europea contra Reino de España («Incumplimiento de Estado — Directiva 89/552/CEE — Radiodifusión televisiva — Anuncios publicitarios — Tiempo de transmisión») I - 11811

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 7 de abril de 2011 I - 11813

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 24 de noviembre de 2011 I - 11829

Asunto C-404/09: Comisión Europea contra Reino de España [«Incumplimiento de Estado — Directiva 85/337/CEE — Evaluación de las repercusiones de determinados proyectos sobre el medio ambiente — Directiva 92/43/CEE — Conservación de los hábitats naturales — Fauna y flora silvestres — Explotaciones mineras de carbón a cielo abierto — Zona del Alto Sil — Zona de protección especial — Lugar de importancia comunitaria — Oso pardo (*Ursus arctos*) — Urogallo (*Tetrao urogallus*)»] I - 11853

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 28 de junio de 2011 I - 11856

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 24 de noviembre de 2011 I - 11897

Asunto C-70/10: Scarlet Extended SA contra Société belge des auteurs, compositeurs et éditeurs SCRL (SABAM) («Sociedad de la información — Derechos de autor — Internet — Programas “peer-to-peer” — Proveedores de acceso a Internet — Establecimiento de un sistema de filtrado de las comunicaciones electrónicas para evitar los intercambios de archivos que vulneren los derechos de autor — Inexistencia de obligación general de supervisar los datos transmitidos») (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d’appel de Bruxelles) I - 11959

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 14 de abril de 2011 I - 11962

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 24 de noviembre de 2011 I - 12006

Asunto C-283/10: Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) contra Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor (UCMR — ADA) («Aproximación de las legislaciones — Derechos de autor y derechos afines a los derechos de autor — Directiva 2001/29/CE — Artículo 3 — Concepto de “comunicación de una obra a un público presente en el lugar en el que se origina la comunicación” — Difusión de obras musicales en presencia de público, sin abonar a la entidad de gestión colectiva de los derechos de autor la retribución correspondiente a esos derechos — Celebración de contratos de cesión de derechos patrimoniales con los autores de las obras — Ámbito de aplicación de la Directiva 2001/29/CE») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Inalta Curte de Casație și Justiție) I - 12031

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 24 de noviembre de 2011 I - 12033

Asunto C-322/10: Medeva BV contra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks [«Medicamentos para uso humano — Certificado complementario de protección — Reglamento (CE) n° 469/2009 — Artículo 3 — Condiciones de obtención del certificado — Concepto de “producto protegido por una patente de base en vigor” — Criterios — Existencia de criterios adicionales o diferentes para un medicamento que contenga más de un principio activo o para una vacuna contra varias enfermedades (“Multi-disease vaccine” o “vacuna polivalente”)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 12051

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 13 de julio de 2011 I - 12054

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 24 de noviembre de 2011 I - 12095

Asuntos acumulados C-323/10 a C-326/10: Gebr. Stolle y Doux Geflügel contra Hauptzollamt Hamburg-Jonas [«Reglamento (CEE) n° 3846/87 — Agricultura — Restituciones a la exportación — Carne de aves de corral — Gallos y gallinas eviscerados y desplumados»] (Peticiónes de decisión prejudicial planteadas por el Finanzgericht Hamburg) I - 12117

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 24 de noviembre de 2011 I - 12120

Asunto C-422/10: Georgetown University y otros contra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks [«Medicamentos para uso humano — Certificado complementario de protección — Reglamento (CE) n° 469/2009 — Artículo 3 — Condiciones de obtención del certificado — Concepto de “producto protegido por una patente de base en vigor” — Criterios — Existencia de criterios adicionales o diferentes para un medicamento que contenga más de un principio activo o para una vacuna contra varias enfermedades (“Multi-disease vaccine” o “vacuna polivalente”)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patents Court)] I - 12157

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, véase el asunto C-322/10, p. I-12054 I - 12160

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 24 de noviembre de 2011 I - 12161

Asuntos acumulados C-468/10 y C-469/10: Asociación Nacional de Establecimientos Financieros de Crédito (ASNEF) y Federación de Comercio Electrónico y Marketing Directo (FECEMD) contra Administración del Estado [«Tratamiento de datos personales — Directiva 95/46/CE — Artículo 7, letra f) — Efecto directo»] (Peticiones de decisión prejudicial planteadas por el Tribunal Supremo) I - 12181

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 24 de noviembre de 2011 I - 12186

Asunto C-518/10: Yeda Research and Development Company Ltd y Aventis Holdings Inc. contra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Medicamentos para uso humano — Certificado complementario de protección — Reglamento (CE) n° 469/2009 — Artículo 3 — Condiciones de obtención del certificado — Concepto de “producto protegido por una patente de base en vigor” — Criterios — Autorización de comercialización — Medicamento comercializado que únicamente contiene un principio activo mientras que la patente reivindica una composición de principios activos»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 12209

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 25 de noviembre de 2011 I - 12211

Asunto C-630/10: University of Queensland y CSL Ltd contra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Medicamentos para uso humano — Certificado complementario de protección — Reglamento (CE) n° 469/2009 — Artículo 3 — Condiciones de obtención del certificado — Concepto de “producto protegido por una patente de base en vigor” — Criterios — Existencia de criterios adicionales o diferentes para un medicamento que contenga más de un principio activo o para una vacuna contra varias enfermedades (“Multi-disease vaccine” o “vacuna polivalente”)»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patents Court)] I - 12231

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 25 de noviembre de 2011 I - 12234

Asunto C-6/11: Daiichi Sankyo Company contra Comptroller General of Patents, Designs and Trade Marks [«Artículo 104, apartado 3, párrafo primero, del Reglamento de Procedimiento — Medicamentos para uso humano — Certificado complementario de protección — Reglamento (CE) n° 469/2009 — Artículos 3 y 4 — Condiciones de obtención del certificado — Concepto de “producto protegido por una patente de base en vigor” — Criterios — Existencia de criterios adicionales o diferentes para un medicamento que contenga más de un principio activo»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Chancery Division (Patents Court)] I - 12255

Auto del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 25 de noviembre de 2011 I - 12257

Asunto C-371/10: National Grid Indus BV contra Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam («Traslado de la sede de dirección efectiva de una sociedad a un Estado miembro distinto del de su constitución — Libertad de establecimiento — Artículo 49 TFUE — Gravamen sobre las plusvalías latentes correspondientes a los activos de una sociedad que traslada su sede entre Estados miembros — Liquidación del gravamen en el momento del traslado de la sede — Cobro inmediato del gravamen — Proporcionalidad») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Gerechtshof Amsterdam) I - 12273

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 8 de septiembre de 2011 I - 12277

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 29 de noviembre de 2011 I - 12307

Fascículo 12 (A + B + C)

Asunto C-250/08: Comisión Europea contra Reino de Bélgica («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de personas — Adquisición de un bien inmueble para su uso como nueva residencia principal — Cálculo de una ventaja fiscal — Impuesto sobre transmisiones patrimoniales — Coherencia del régimen fiscal») I - 12341

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 21 de julio de 2011 I - 12344

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 1 de diciembre de 2011 I - 12366

Asunto C-253/09: Comisión Europea contra República de Hungría («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de personas — Libertad de establecimiento — Adquisición de un inmueble para su uso como nueva residencia principal — Determinación de la base imponible del impuesto que grava la adquisición de inmuebles — Deducción en el valor de la residencia adquirida del valor de la residencia vendida — Exclusión de dicha deducción si el bien vendido no radica en el territorio nacional») I - 12391

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 9 de diciembre de 2010 I - 12394

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 1 de diciembre de 2011 I - 12407

Asuntos acumulados C-446/09 y C-495/09: Koninklijke Philips Electronics NV contra Lucheng Meijing Industrial Company Ltd y otros y Nokia Corporation contra Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs [«Política comercial común — Lucha contra la introducción en la Unión de mercancías falsificadas y de mercancías piratas — Reglamentos (CE) n^{os} 3295/94 y 1383/2003 — Depósito aduanero y tránsito externo de mercancías procedentes de terceros Estados y que son imitaciones o copias de productos protegidos, en la Unión, por derechos de propiedad intelectual — Intervención de las autoridades de los Estados miembros — Requisitos»] [Petición de decisión prejudicial planteadas por el rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen y por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)] I - 12435

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 3 de febrero de 2011 I - 12439

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 1 de diciembre de 2011 I - 12469

Asunto C-79/10: Systeme Helmholtz GmbH contra Hauptzollamt Nürnberg [«Directiva 2003/96/CE — Imposición de los productos energéticos y de la electricidad — Artículo 14, apartado 1, letra b) — Exención de los productos energéticos utilizados como carburante en la navegación aérea — Utilización de una aeronave para fines no comerciales — Alcance»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 12511

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 1 de diciembre de 2011 I - 12513

Asunto C-145/10: Eva-Maria Painer contra Standard VerlagsGmbH y otros [«Competencia judicial en materia civil — Reglamento (CE) nº44/2001—Artículo6,número1—Pluralidaddedemandados—Directiva 93/98/CEE — Artículo 6 — Protección de fotografías — Directiva 2001/29/CE — Artículo 2 — Reproducción — Utilización de un retrato fotográfico como modelo para elaborar un retrato-robot — Artículo 5, apartado 3, letra d) — Excepciones y limitaciones para citas — Artículo 5, apartado 3, letra e) — Excepciones y limitaciones con fines de seguridad pública — Artículo 5, apartado 5»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Handelsgericht Wien)	I - 12533
Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 12 de abril de 2011	I - 12537
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 1 de diciembre de 2011	I - 12594
Asunto C-442/10: Churchill Insurance Company Limited contra Benjamin Wilkinson y Tracy Evans contra Equity Claims Limited («Seguro obligatorio de responsabilidad civil de vehículos automóviles — Directiva 84/5/CEE — Artículos 1, apartado 4, y 2, apartado 1 — Tercero víctima — Autorización para conducir expresa o implícita — Directiva 90/232/CEE — Artículo 1, párrafo primero — Directiva 2009/103/CE — Artículos 10, 12, apartado 1, y 13, apartado 1 — Víctima de un accidente de tráfico que es ocupante de un vehículo con respecto al cual está asegurado como conductor — Vehículo conducido por una persona no asegurada por la póliza de seguro — Víctima asegurada no excluida de la cobertura del seguro) [Petición de decisión prejudicial planteada por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)]»	I - 12639
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 6 de septiembre de 2011	I - 12641
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 1 de diciembre de 2011	I - 12657
Asunto C-492/10: Immobilien Linz GmbH & Co. KG contra Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr [«Fiscalidad — Directiva 69/335/CEE — Impuestos indirectos — Concentración de capitales — Artículo 4, apartado 2, letra b) — Operaciones sometidas al impuesto sobre las aportaciones — Incremento del patrimonio social — Prestación efectuada por un socio — Asunción de las pérdidas sufridas en virtud de una obligación anterior a éstas»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz)	I - 12681
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 1 de diciembre de 2011	I - 12683

Asunto C-329/11: Alexandre Achughbabian contra Préfet du Val-de-Marne («Espacio de libertad, de seguridad y de justicia — Directiva 2008/115/CE — Normas y procedimientos comunes en materia de retorno de los nacionales de países terceros en situación irregular — Normativa nacional que establece, en caso de estancia irregular, una pena de prisión y una multa») (Petición de decisión prejudicial planteada por la cour d'appel de Paris)	I - 12695
Opinión del Abogado General Sr. J. Mazák presentada el 26 de octubre de 2011	I - 12699
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 6 de diciembre de 2011	I - 12709
Asunto C-371/08: Nural Ziebell contra Land Baden-Württemberg («Acuerdo de Asociación CEE-Turquía — Libre circulación de los trabajadores — Artículos 7, párrafo primero, segundo guión, y 14, apartado 1, de la Decisión nº 1/80 del Consejo de Asociación — Directivas 64/221/CEE, 2003/109/CE y 2004/38/CE — Derecho de residencia de un turco nacido en el territorio del Estado miembro de acogida y que ha residido legalmente en el mismo durante más de diez años ininterrumpidos en tanto hijo de un trabajador turco — Condenas penales — Legalidad de una decisión de expulsión — Requisitos») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg)	I - 12735
Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 12739
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 8 de diciembre de 2011	I - 12752
Asunto C-272/09 P: KME Germany AG y otros contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Mercado de los tubos de cobre industriales — Multas — Tamaño del mercado, duración de la infracción y cooperación como factores que pueden ser tenidos en cuenta — Tutela judicial efectiva»)	I - 12789
Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 10 de febrero de 2011	I - 12795
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de diciembre de 2011	I - 12860

Asunto C-81/10 P: France Télécom SA contra Comisión Europea («Recurso de casación — Ayudas de Estado — Régimen de sujeción de France Télécom al impuesto sobre actividades económicas — Concepto de “ayuda” — Confianza legítima — Plazo de prescripción — Obligación de motivación — Principio de seguridad jurídica») I - 12899

Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 8 de septiembre de 2011 I - 12903

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 8 de diciembre de 2011 I - 12941

Asunto C-125/10: Merck Sharp & Dohme Corp., anteriormente Merck & Co. Inc. contra Deutsches Patent- und Markenamt [«Propiedad intelectual e industrial — Patentes — Reglamento (CEE) nº 1768/92 — Artículo 13 — Certificado complementario de protección para los medicamentos — Posibilidad de conceder este certificado en caso de que el período transcurrido entre la fecha de presentación de la solicitud de la patente de base y la fecha de la primera autorización de comercialización en la Unión sea inferior a cinco años — Reglamento (CE) nº 1901/2006 — Artículo 36 — Prórroga de la duración del certificado complementario de protección»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundespatentgericht) I - 12987

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 9 de junio de 2011 I - 12990

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de diciembre de 2011 I - 13006

Asunto C-157/10: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A., contra Administración General del Estado («Libre circulación de capitales — Impuesto sobre sociedades — Convenio para evitar la doble imposición — Prohibición de deducir el impuesto devengado pero no pagado en otros Estados miembros») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunal Supremo) I - 13023

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 8 de diciembre de 2011 I - 13026

Asunto C-275/10: Residex Capital IV CV contra Gemeente Rotterdam («Artículo 88 CE, apartado 3 — Ayudas de Estado — Ayuda otorgada en forma de garantía a un prestamista para que éste pueda conceder un préstamo a un prestatario — Infracción de las normas de procedimiento — Obligación de recuperación — Nulidad — Facultades del órgano jurisdiccional nacional») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden) I - 13043

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 26 de mayo de 2011 I - 13047

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 8 de diciembre de 2011 I - 13067

Asunto C-386/10 P: Chalkor AE Epexergasias Metallon contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Mercado de los tubos de cobre para fontanería — Multas — Tamaño del mercado, duración de la infracción y cooperación como factores que pueden ser tenidos en cuenta — Tutela judicial efectiva») I - 13085

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de diciembre de 2011 I - 13090

Asunto C-389/10 P: KME Germany AG, anteriormente KM Europa Metal AG y otros contra Comisión Europea («Recurso de casación — Competencia — Prácticas colusorias — Mercado de los tubos de cobre para fontanería — Multas — Tamaño del mercado, duración de la infracción y cooperación como factores que pueden ser tenidos en cuenta — Tutela judicial efectiva») I - 13125

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 8 de diciembre de 2011 I - 13132

Asunto C-119/10: Frisdranken Industrie Winters BV contra Red Bull GmbH [«Marcas — Directiva 89/104/CEE — Artículo 5, apartado 1, letra b) — Llenado de latas ya provistas de un signo similar al de una marca — Prestación de servicio por encargo y siguiendo las instrucciones de un tercero — Acción del titular de la marca contra el prestador»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hoge Raad der Nederlanden)	I - 13179
Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 13181
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de diciembre de 2011	I - 13194
 Asunto C-191/10: Rastelli Davide e C. Snc contra Jean-Charles Hidoux [«Reglamento (CE) n° 1346/2000 — Procedimientos de insolvencia — Competencia internacional — Ampliación de un procedimiento de insolvencia, incoado respecto a una sociedad establecida en un Estado miembro, a una sociedad cuyo domicilio social está situado en otro Estado miembro, debido a la confusión de los patrimonios»] [Petición de decisión prejudicial planteada por la Cour de cassation (Francia)]	I - 13209
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de diciembre de 2011	I - 13211
 Asunto C-257/10: Försäkringskassan contra Elisabeth Bergström [«Trabajadores migrantes — Seguridad social — Acuerdo entre la Comunidad Europea y sus Estados miembros, por una parte, y la Confederación Suiza, por otra, sobre la libre circulación de personas — Reglamento (CEE) n° 1408/71 — Nacional de un Estado miembro que ha ejercido una actividad profesional en Suiza — Regreso a su país de origen»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Högsta förvaltningsdomstolen (anteriormente Regeringsrätten)]	I - 13227
Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 21 de junio de 2011	I - 13230
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 15 de diciembre de 2011	I - 13252

Asunto C-384/10: Jan Voogtsgeerd contra Navimer SA («Convenio de Roma relativo a la ley aplicable a las obligaciones contractuales — Contrato de trabajo — Elección de las partes — Disposiciones imperativas de la ley aplicable a falta de elección — Determinación de dicha ley — Trabajador que realiza su trabajo en varios Estados contratantes») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Hof van Cassatie) I - 13275

Conclusiones de la Abogada General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 8 de septiembre de 2011 I - 13278

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 15 de diciembre de 2011 I - 13309

Asunto C-409/10: Hauptzollamt Hamburg-Hafen contra Afasia Knits Deutschland GmbH [«Política comercial común — Régimen preferencial para la importación de productos originarios de los Estados de África, del Caribe y del Pacífico (ACP) — Irregularidades detectadas durante una investigación efectuada por la Oficina Europea de Lucha contra el Fraude (OLAF) en el Estado ACP de exportación — Recaudación *a posteriori* de los derechos de importación»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Bundesfinanzhof) I - 13331

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 15 de septiembre de 2011 I - 13335

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Primera) de 15 de diciembre de 2011 I - 13354

Asunto C-427/10: Banca Antoniana Popolare Veneta SpA contra Ministero dell'Economia e delle Finanze y Agenzia delle Entrate («IVA — Recuperación del impuesto abonado indebidamente — Normativa nacional que prevé la posibilidad de ejercitar una acción para recuperar los ingresos indebidos ante órganos jurisdiccionales distintos y con plazos diferentes según se trate del destinatario o del prestador de servicios — Derecho del destinatario del servicio a solicitar al prestador del servicio la devolución del impuesto tras la expiración del plazo de que dispone para entablar una acción frente a la Administración tributaria — Principio de efectividad») (Petición de decisión prejudicial planteada por la Corte suprema di cassazione) I - 13377

Conclusiones del Abogado General Sr. J. Mazák, presentadas el 15 de septiembre de 2011 I - 13379

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 15 de diciembre de 2011 I - 13390

Asunto C-585/10: Niels Moller contra Haderslev Kommune [«Prevención y control integrados de la contaminación — Directiva 96/61/CE — Anexo I, punto 6.6, letra c) — Instalaciones para la cría intensiva de cerdos que dispongan de más de 750 emplazamientos para cerdas — Inclusión o no de los emplazamientos para cerdas jóvenes»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Vestre Landsret) I - 13407

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 15 de diciembre de 2011 I - 13409

Asunto C-27/09 P: República Francesa contra People's Mojahedin Organization of Iran [«Recurso de casación — Política exterior y de seguridad común — Medidas restrictivas dirigidas a determinadas personas y entidades con el fin de luchar contra el terrorismo — Posición común 2001/931/PESC — Reglamento (CE) n° 2580/2001 — Congelación de fondos aplicable a un grupo inscrito en una lista establecida, revisada y modificada por el Consejo de la Unión Europea — Derecho de defensa»] I - 13427

Conclusiones de la Abogado General Sra. E. Sharpston, presentadas el 14 de julio de 2011 I - 13430

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011 I - 13494

Asunto C-28/09: Comisión Europea contra República de Austria («Incumplimiento de Estado — Artículos 28 CE y 29 CE — Libre circulación de mercancías — Medidas de efecto equivalente a restricciones cuantitativas a la importación y a la exportación — Transportes — Directivas 96/62/CE y 1999/30/CE — Prohibición sectorial de circulación de camiones de más de 7,5 toneladas que transporten determinadas mercancías — Calidad del aire — Protección de la salud y del medio ambiente — Principio de proporcionalidad — Coherencia») I - 13525

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 16 de diciembre de 2010 I - 13527

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011 I - 13567

Asunto C-271/09: Comisión Europea contra República de Polonia («Incumplimiento de Estado — Libre circulación de capitales — Ámbito de aplicación — Fondos de pensiones abiertos — Limitación de las inversiones en el extranjero — Proporcionalidad»)	I - 13613
Conclusiones del Abogado General Sr. N. Jääskinen, presentadas el 14 de abril de 2011	I - 13616
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de diciembre de 2011	I - 13636
Asunto C-242/10: Enel Produzione SpA contra Autorità per l'energia elettrica e il gas («Directiva 2003/54/CE — Mercado interior de la electricidad — Instalaciones de producción de electricidad esenciales para el funcionamiento de la red eléctrica — Obligación de presentar ofertas en el mercado de la bolsa nacional de electricidad con arreglo a los límites y a los criterios establecidos por el gestor de la red de transporte y de distribución de la energía eléctrica — Servicio de ordenación y equilibrio — Obligaciones de servicio público») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia)	I - 13665
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 21 de julio de 2011	I - 13667
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de diciembre de 2011	I - 13690
Asunto C-316/10: Danske Svineproducenter contra Justitsministeriet [«Artículo 288 TFUE, párrafo segundo — Reglamento (CE) n° 1/2005 — Protección de los animales durante el transporte — Transporte por carretera de animales domésticos de la especie porcina — Altura mínima de los compartimentos — Inspección durante el viaje — Densidad de carga — Derecho de los Estados miembros a adoptar normas detalladas»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Vestre Landsret)	I - 13721
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de diciembre de 2011	I - 13724
	I - XCV,

Asunto C-366/10: Air Transport Association of America y otros y Secretary of State for Energy and Climate Change («Petición de decisión prejudicial — Directiva 2003/87/CE — Régimen para el comercio de derechos de emisión de gases de efecto invernadero — Directiva 2008/101/CE — Inclusión de las actividades de aviación en este régimen—Validez—Convenio de Chicago—Protocolo de Kyoto—Acuerdo de transporte aéreo UE/Estados Unidos — Principios del Derecho consuetudinario internacional — Efectos jurídicos — Invocabilidad — Extraterritorialidad del Derecho de la Unión — Conceptos de “tasa” y de “gravamen”») [Petición de decisión prejudicial planteada por la High Court of Justice (England & Wales), Queen’s Bench Division (Administrative Court)] I - 13755

Conclusiones de la Abogado General Sra. J. Kokott, presentadas el 6 de octubre de 2011 I - 13765

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011 I - 13833

Asuntos acumulados C-411/10 y C-493/10: N. S. contra Secretary of State for the Home Department y M. E. y otros contra Refugee Applications Commissioner y Minister for Justice, Equality and Law Reform [«Derecho de la Unión — Principios — Derechos fundamentales — Aplicación del Derecho de la Unión — Prohibición de tratos inhumanos o degradantes — Sistema europeo común de asilo — Reglamento (CE) nº 343/2003 — Concepto de “países seguros” — Traslado de un solicitante de asilo al Estado miembro responsable — Obligación — Presunción refutable de respeto, por parte de ese Estado miembro, de los derechos fundamentales»] [Petición de decisión prejudicial planteadas por la Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) y por la High Court (Irlanda)] I - 13905

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 22 de septiembre de 2011 (asunto C-411/10) I - 13909

Conclusiones de la Abogado General Sra. V. Trstenjak, presentadas el 22 de septiembre de 2011 (asunto C-493/10) I - 13965

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011 I - 13991

Asuntos acumulados C-424/10 y C-425/10: Tomasz Ziolkowski y otros y Marion Szeja contra Land Berlin («Libre circulación de personas — Directiva 2004/38/CE — Derecho de residencia permanente — Artículo 16 — Residencia legal — Residencia fundada en el Derecho nacional — Residencia transcurrida antes de la adhesión a la Unión del Estado de origen del ciudadano interesado») (Petición de decisión prejudicial planteadas por el Bundesverwaltungsgericht) I - 14035

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 14 de septiembre de 2011 I - 14038

Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011 I - 14051

Asunto C-465/10: Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer, des Collectivités territoriales et de l'Immigration contra Chambre de commerce et d'industrie de l'Indre [«Petición de decisión prejudicial — Protección de los intereses financieros de la Unión Europea — Reglamento (CE, Euratom) n° 2988/95 — Artículo 3 — Fondos de finalidad estructural — Reglamento (CEE) n° 2052/88 — Reglamento (CEE) n° 4253/88 — Entidad adjudicadora beneficiaria de una subvención de los Fondos estructurales — Incumplimiento de las reglas de adjudicación de los contratos públicos por el beneficiario de una subvención FEDER — Fundamento de la obligación de recuperación de una subvención de la Unión en caso de irregularidad — Concepto de “irregularidad” — Concepto de “irregularidad continua” — Procedimientos de recuperación — Plazo de prescripción — Plazos de prescripción nacionales más largos — Principio de proporcionalidad»] [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)] I - 14081

Conclusiones de la Abogada General Sra. E. Sharpston, presentadas el 15 de septiembre de 2011 I - 14085

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Cuarta) de 21 de diciembre de 2011 I - 14108

Asunto C-482/10: Teresa Cicala contra Regione Siciliana [«Procedimiento administrativo nacional — Actos administrativos — Obligación de motivación — Posibilidad de subsanar la falta de motivación en un procedimiento judicial contra un acto administrativo — Interpretación de los artículos 296 TFUE, párrafo segundo, y 41, apartado 2, letra c), de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea — Incompetencia del Tribunal de Justicia»] (Petición de decisión prejudicial planteada por la Corte dei conti, sezione giurisdizionale per la Regione Siciliana) I - 14139

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de diciembre de 2011 I - 14141

Asunto C-495/10: Centre hospitalier universitaire de Besançon contra Thomas Dutruieux y Caisse primaire d'assurance maladie du Jura («Directiva 85/374/CEE — Responsabilidad por los daños causados por productos defectuosos — Ámbito de aplicación — Régimen nacional que impone a los establecimientos públicos sanitarios la obligación de reparar, aun cuando no exista culpa por parte de dichos establecimientos, los daños sufridos por un paciente como consecuencia del fallo de un aparato o de un producto utilizado en el marco de la asistencia sanitaria prestada») [Petición de decisión prejudicial planteada por el Conseil d'État (Francia)]	I - 14155
Conclusiones del Abogado General Sr. P. Mengozzi, presentadas el 27 de octubre de 2011	I - 14157
Sentencia del Tribunal de Justicia (Gran Sala) de 21 de diciembre de 2011	I - 14174
Asunto C-499/10: Vlaamse Oliemaatschappij NV contra FOD Financiën («Sexta Directiva IVA — Deudores del impuesto — Tercero responsable solidariamente — Régimen de depósito distinto del aduanero — Responsabilidad solidaria del depositario de mercancías y del sujeto pasivo propietario de dichas mercancías — Buena fe o inexistencia de falta o negligencia del depositario») (Petición de decisión prejudicial planteada por el rechtbank van eerste aanleg te Brugge) . . .	I - 14191
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Séptima) de 21 de diciembre de 2011	I - 14193
Asunto C-503/10: Evroetil AD contra Direktor na Agencija «Mitnitsi» [«Directiva 2003/30/CE — Artículo 2, apartado 2, letra a) — Concepto de bioetanol — Producto no desnaturalizado obtenido a partir de la biomasa que contiene más de un 98,5 % de alcohol etílico — Pertinencia del uso efectivo como biocarburante — Reglamento (CEE) n° 2658/87 — Nomenclatura Combinada — Clasificación arancelaria del bioetanol a efectos de recaudar impuestos especiales — Directiva 2003/96/CE — Productos energéticos — Directiva 92/83/CEE — Artículos 20, primer guión, y 27, apartado 1, letras a) y b) — Concepto de alcohol etílico — Exención del impuesto especial armonizado — Desnaturalización»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Varhoven administrativen sad)	I - 14207
Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Octava) de 21 de diciembre de 2011	I - 14209

Asunto C-507/10: X contra Y («Cooperación policial y judicial en materia penal — Decisión marco 2001/220/JAI — Estatuto de la víctima en el proceso penal — Protección de las personas vulnerables — Examen de testigos menores de edad — Procedimiento incidental de práctica anticipada de la prueba — Negativa del Ministerio Fiscal a solicitar al Juez de Instrucción que proceda a una audiencia») (Petición de decisión prejudicial planteada por el Juez de Instrucción del Tribunale di Firenze) I - 14241

Conclusiones del Abogado General Sr. P. Cruz Villalón, presentadas el 20 de octubre de 2011 I - 14244

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Segunda) de 21 de diciembre de 2011 I - 14267

Asunto C-72/11: Procedimiento penal contra Mohsen Afrasiabi y otros [«Política exterior y de seguridad común — Medidas restrictivas adoptadas contra la República Islámica de Irán para impedir la proliferación nuclear — Reglamento (CE) nº 423/2007 — Artículo 7, apartados 3 y 4 — Suministro e instalación de un horno de sinterización en Irán — Concepto de “puesta a disposición indirecta” de un “recurso económico” a favor de una persona, entidad u organismo mencionado en los anexos IV y V de ese Reglamento — Concepto de “elusión” de la prohibición de puesta a disposición»] (Petición de decisión prejudicial planteada por el Oberlandesgericht Düsseldorf) I - 14285

Conclusiones del Abogado General Sr. Y. Bot, presentadas el 16 de noviembre de 2011 I - 14288

Sentencia del Tribunal de Justicia (Sala Tercera) de 21 de diciembre de 2011 I - 14308